Form No. 3453-377 Rev A

TORO®

Count on it.

Упутство за оператера

ProPass 200 rasipač sa dva diska

Број модела 44701—Серијски број 403320001 и више
Број модела 44751—Серијски број 403320001 и више

Регистровано у www.Toro.com.
Оригинална упутства (EH)

CE UK CA

3453-377

Ovaj proizvod je u skladu sa svim relevantnim evropskim direktivama – detalje potražite u zasebnom listu Deklaracije o usklađenosti (DOC) za određeni proizvod.

Elektromagnetna kompatibilnost

Domaći: Ovaj uređaj je u skladu sa FCC pravilima, deo 15. Rad podleže sledećim dvama uslovima: (1) Ovaj uređaj ne sme izazivati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora sa prihvat sve smetnje koje mogu biti primljene, uključujući smetnju koja može izazvati neželjeni rad.

Ova oprema stvara i koristi radiofrekventnu energiju i, ako se ne instalira i ne koristi pravilno, strogo u skladu sa uputstvima proizvođača, može dovesti do smetnji u prijemu radio i televizijskog signala. Tipski je testirana i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima računarskog uređaja FCC klase B prema specifikacijama iz odeljka J dela 15 FCC pravila, kao što je navedeno. Međutim, ne postoji garancija da neće doći do smetnje na određenoj instalaciji. Ako ova oprema izazove smetnje u prijemu radio i televizijskog signala, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, preporučuje se da korisnik pokuša da otkloni smetnje pomoću jedne ili više sledećih mera:Preusmeravanje prijemne antene, premeštanje prijemnika za daljinsko upravljanje u odnosu na radio/televizijsku antenu, ili uključivanje kontrolera u drugu utičnicu kako bi se kontroler i radio/televizor napajali preko različitih grana strujnih kola.Po potrebi, korisnik treba da se konsultuje sa prodavcem ili iskusnim radio/televizijskim tehničarom i zatraži dodatne predloge.Korisniku može biti korisna sledeća brošura, koju je pripremila Savezna komisija za komunikacije: „Kako prepoznati i otkloniti probleme sa radio/televizijskim smetnjama“. Ova brošura je dostupna u štampariji vlade SAD, Vašington, DC 20402. Inventarski br. 004-000-00345-4.

FCC ID: W7OMRF24J40MDME-Baza, OA3MRF24J40MA-Ručni uređaj

IC: 7693A-24J40MDME-Baza, 7693A-24J40MA-Ručni uređaj

Rad podleže sledećim uslovima: (1) ovaj uređaj ne sme izazivati smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve smetnje, uključujući smetnju koja može izazvati neželjeni rad uređaja.

Sertifikacija za elektromagnetnu kompatibilnost za Japan

Ručni uređaj:	R 204-520022
RF2CAN:	R 204-520297

Sertifikacija za elektromagnetnu kompatibilnost za Meksiko

Ručni uređaj:	IFETEL : RCPMIMR15-2209
RF2CAN:	IFETEL : RCPMIMR15-0142

Sertifikacija za elektromagnetnu kompatibilnost za Koreju(Nalepnica se isporučuje u zasebnom kompletu)

Ručni uređaj:	MSIP-CRM-TZQ-LGHH 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음
RF2CAN:	MSIP-CRM-TZQ-MRF-E MSIP-CRM-TZQ-RF2CAN 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

Sertifikacija za elektromagnetnu kompatibilnost za Singapur

Ručni uređaj:	TWM240008_IDA_N4023-15
RF2CAN:	TWM-240005_IDA_N4024-15

Sertifikacija za elektromagnetnu kompatibilnost za Maroko

ODOBRIO ANRT MAROKO

BROJ odobrenja:	MR 14078 ANRT 2017
Odobrenje dato:	29.05.2017.

DOT informacije za pneumatik nalaze se sa strane na svakom pneumatiku. Ove informacije sadrže nominalne vrednosti opterećenja i brzine. Zamenski pneumatici bi trebalo da imaju iste ili bolje nominalne vrednosti. Pogledajte Спецификације (страна 18) kako biste bili sigurni da pneumatici ispunjavaju ili premašuju zahteve u vezi sa težinom za vašu mašinu.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

КАЛИФОРНИЈА
Предлог 65 Упозорење

У савезној држави Калифорнија познато је да употреба овог производа може довести до излагања хемикалијама које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

Увод

Predviđeno je da ovu mašinu koriste profesionalni zaposleni operateri u komercijalnim primenama. Ona je prvenstveno projektovana za doziranje i raspršivanje materijala, pod različitim uslovima vlage, bez začepljenja ili znatnijih uticaja na raspršivanje.

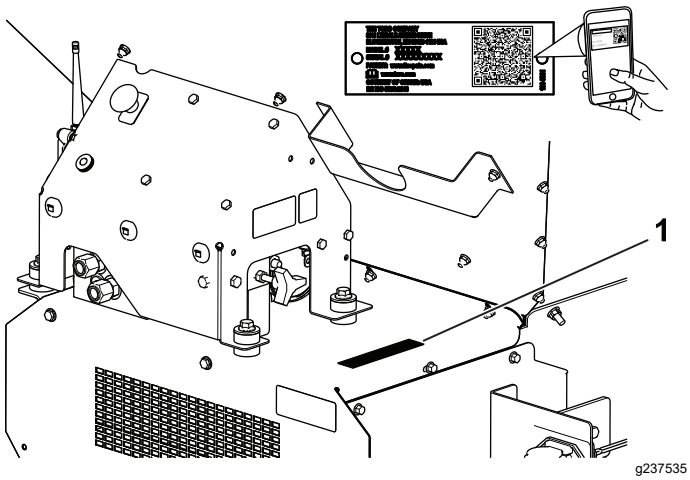
Важно: **Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom vaša je odgovornost.**

Kad god su vam potrebni servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj svog proizvoda. Слика 1 pokazuje lokaciju broja modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

© 2018—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Обратите нам се на www.Toro.com.
Štampano u SAD
Сва права задржана

Важно: **Mobilnim uređajem možete da skenirate QR kôd (ako postoji) na pločici sa serijskim brojem kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu.**



Слика 1

1. Lokacija broja modela i serijskog broja

Број модела _____

Серијски број _____

U ovom priručniku se prikazuju potencijalne opasnosti i bezbednosne poruke označene simbolom za bezbednosno upozorenje (Слика 2), koji ukazuje na opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako se ne pridržavate preporučenih mera predostrožnosti.



Слика 2

1. Simbol za bezbednosno upozorenje

U ovom priručniku se koriste 2 reči za isticanje informacija. Rečju **Važno** skreće se pažnja na posebne mehaničke informacije, a rečju **Napomena** naglašavaju se opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Садржај

Безбедност 4
Општа безбедност 4
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама 5
Подешавање 8
1 Podešavanje osnovnog modela mašine 9
2 Montaža snopa kablova za napajanje 10
3 Montaža kompleta nastavaka levka 11
4 Montiranje levka na šasiju za vuču 12
5 Povezivanje srednjeg snopa kablova 12
6 Povezivanje visećeg prekidača za uključivanje/isključivanje 13
7 Sklapanje ručnog daljinskog upravljača 13
8 Montiranje bežičnog daljinskog upravljača 14
Преглед производа 15
Контроле 15
Спецификације 18
Dodatna oprema/priključci 18
Пре рада 18
Bezbednost pre korišćenja 18
Svakodnevne provere 19
Odabir vučnog vozila 19
Povezivanje mašine sa vučnim vozilom 19
Priprema za rad 20
Током рада 23
Bezbednost tokom korišćenja 23
Radne karakteristike 24
Regulisanje snage mašine 25
Korišćenje mašine 25
Bezbednost za bežični kontroler 25
Korišćenje hidrauličkih kontrola i opcija 26
Korišćenje ručnog daljinskog upravljača 28
Upravljanje podom i opcijom pomoću ručnog daljinskog upravljača 31
Režimi unapred zadatih postavki ručnog daljinskog upravljača 33
Utovar levka 33
Istovar levka 34
Kretanje 34
Након рада 34
Bezbednost nakon korišćenja 34
Odvajanje mašine od vučnog vozila 34
Parkiranje mašine 35
Korišćenje postolja za skladištenje 35
Transportovanje mašine 37
Одржавање 38
Bezbednost pri održavanju 38
Podmazivanje 38
Provera pneumatika i točkova 39
Bezbednost hidrauličnog sistema 39
Hidrauličke specifikacije 39
Provera hidrauličnog sistema 40
Održavanje osnove i levka 40

Održavanje sistema transportne trake 40
Pranje mašine 41
Складиштење 42
Решавање проблема 43
Provera kodova grešaka 43
Poruke ručnog daljinskog upravljača 44

Безбедност

Opšta bezbednost

Ovaj proizvod može da dovede do telesne povrede. Uvek poštujte sva bezbednosna uputstva kako biste izbegli tešku telesnu povredu.

Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može biti opasno po vas i posmatrače.

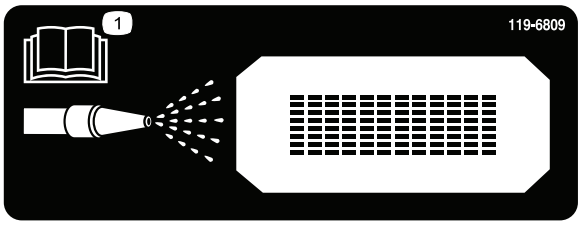
- Pre korišćenja ove mašine, pročitajte sa razumevanjem sadržaj ovog *priručnika za operatera*, kao i priručnika za operatera vučnog vozila. Omogućite da sve osobe koje koriste ovaj proizvod znaju kako da koriste ovu mašinu i vučno vozilo, kao i da razumeju upozorenja.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim komponentama mašine.
- Nemojte koristiti mašinu ako na nju nisu postavljeni svi ispravni štitnici i drugi zaštitni uređaji za bezbednost.
- Održavajte bezbedno odstojanje mašine od posmatrača dok je u pokretu.
- Udaljite decu od radnog prostora. Nemojte nikada dozvoliti deci da koriste mašinu.
- Zaustavite mašinu, isključite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu, izvadite ključ i sačekajte da se zaustave svi pokretni delovi pre servisiranja, dopune goriva ili otčepljivanja mašine.

Nepravilno korišćenje ili održavanje ove mašine može dovesti do povrede. Da biste smanjili mogućnost povrede, poštujte ova bezbednosna uputstva i uvek vodite računa o simbolu za bezbednosno upozorenje ⚠, koji označava oprez, upozorenje ili opasnost – uputstva za ličnu bezbednost. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do telesne povrede ili smrtnog ishoda.

Dodatne bezbednosne informacije možete po potrebi pronaći u ovom priručniku.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама

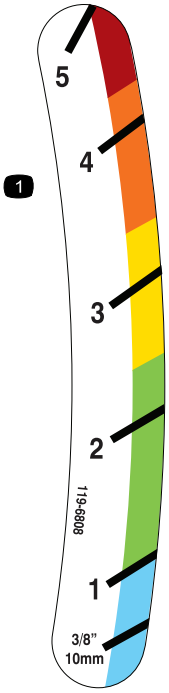
Bezbednosne nalepnice i uputstva lako su vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



decal119-6809

119-6809

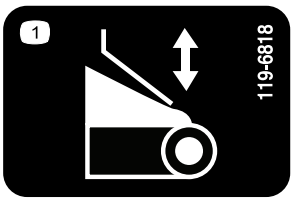
1. Uputstva za čišćenje mašine potražite u *priručniku za operatera*.



decal119-6808

119-6808

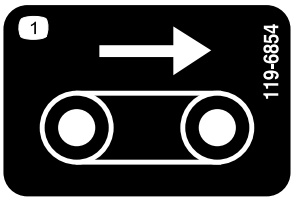
1. Indikator visine zadnjih vrata



decal119-6818

119-6818

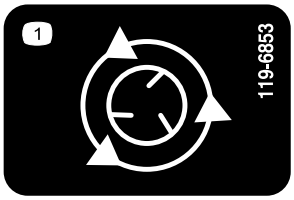
1. Podešavanje zadnjih vrata



decal119-6854

119-6854

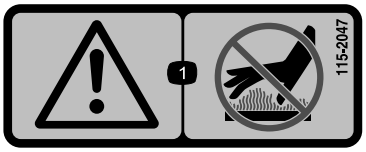
1. Brzina poda



decal119-6853

119-6853

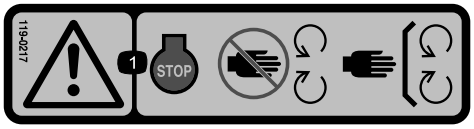
1. Brzina diska



decal115-2047

115–2047

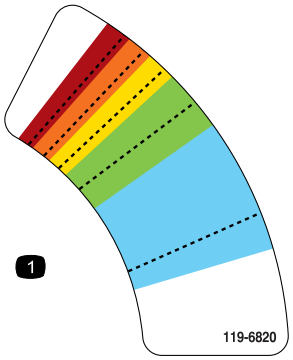
1. Upozorenje – ne dodirujte vrelu površinu.



decal119-0217

119-0217

1. Upozorenje – isključite motor, udaljite se od pokretnih delova, a sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



decal119-6820

119-6820

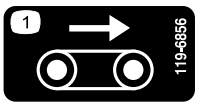
1. Podešavanje brzine diska



decal119-6855

119-6855

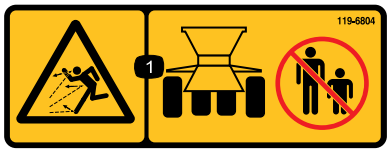
1. Brzina diska



decal119-6856

119-6856

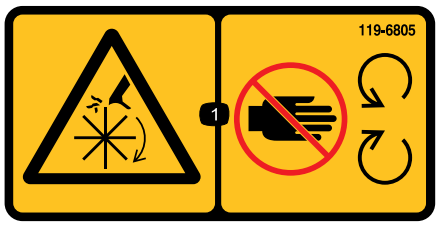
1. Brzina poda



decal119-6804

119-6804

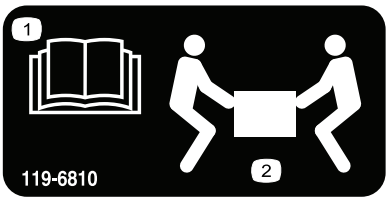
1. Opasnost od bacanja predmeta – održavajte bezbedno rastojanje posmatrača od mašine.



decal119-6805

119-6805

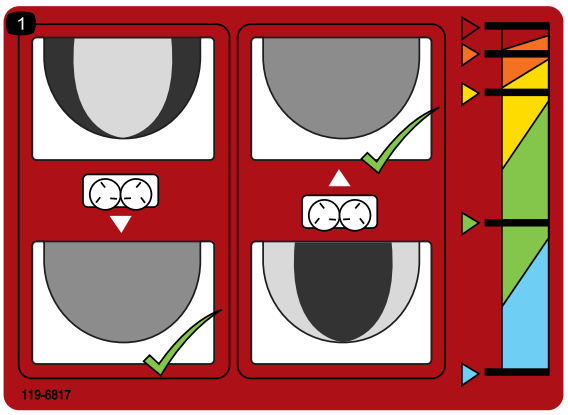
1. Opasnost od posekotina/amputiranja ruke ili noge, propeler – udaljite se od pokretnih delova, a sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



decal119-6810

119-6810

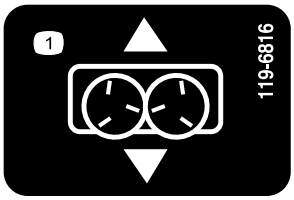
1. Pročitajte *priručnik za operatera*.
2. Potrebne su 2 osobe za podizanje



decal119-6817

119-6817

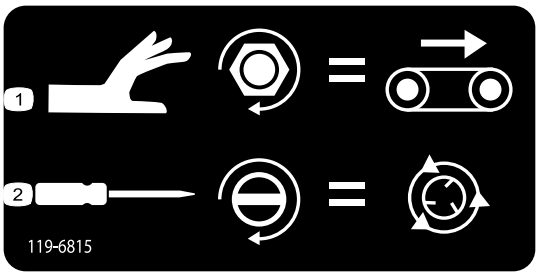
1. Fino podešavanje diska



decal119-6816

119-6816

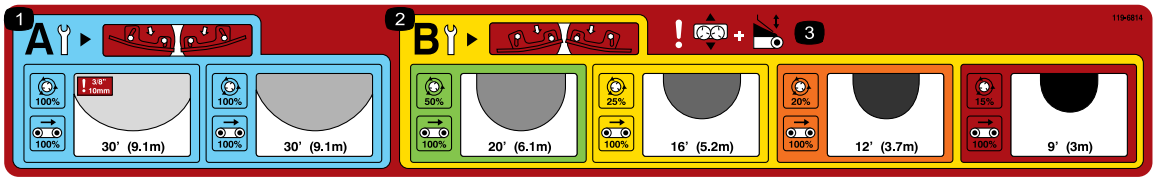
1. Podešavanje klizača



decal119-6815

119-6815

1. Podešavanje brzine poda
2. Podešavanje brzine diska



decal119-6814

119-6814

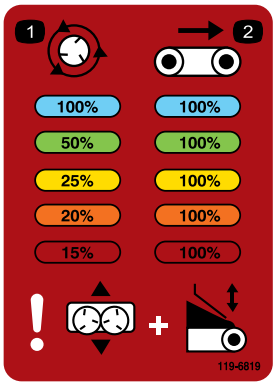
1. Postavke podešavanja diska za slabo rasipanje (više informacija potražite u odeljku Rad).
2. Postavke podešavanja diska za intenzivno rasipanje (više informacija potražite u odeljku Rad).
3. Upozorenje – podešavanje klizača i podešavanje zadnjih vrata.



decal119-6806

119-6806

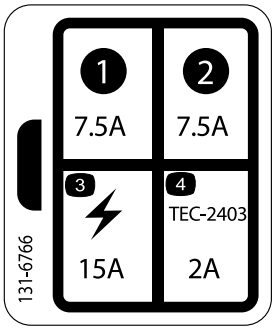
1. Upozorenje – pročitajte *priručnik za operatera.*
2. Upozorenje – nemojte koristiti mašinu ako niste obučeni.
3. Opasnost od bacanja predmeta – održavajte bezbedno rastojanje posmatrača od mašine.
4. Upozorenje – isključite motor, izvadite ključ iz kontakt brave i pročitajte *priručnik za operatera* pre održavanja mašine.
5. Upozorenje – na mašini nisu dozvoljeni putnici
6. Upozorenje – udaljite se od pokretnih delova, a sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



decal119-6819

119-6819

1. Procenat brzine diska
2. Procenat brzine trake



decal131-6766

131-6766

1. 7,5 A
2. 7,5 A
3. Električna dodatna oprema (15 A)
4. TEC-2403 (2 A)



decal133-8061

133-8061

Подешавање

Непричвршћени делови

Употребите доњи дијаграм како бисте проверили да ли су испоручени сви делови.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
1	Štitnik levka Zavrtanj sa dugmastom glavom (¼ x ⅝ inča) Sigurnosna navrtka	1 3 3	Podešavanje osnovnog modela mašine.
2	Snop kablova za napajanje Nasadni nosač Nasadni nosač, teški Kolski zavrtanj Navrtka sa prirubnicom Vijak Navrtka sa prirubnicom	1 1 1 2 2 2 2	Montaža snopa kablova za napajanje.
3	Nastavak levka (prednji) Nastavak levka (zadnji) Zavrtanj Navrtka sa prirubnicom	1 1 9 9	Montaža kompleta nastavaka levka.
4	Zavrtanj (5/16 x 1 inča) Navrtka sa prirubnicom (5/16 inča)	6 6	Montiranje levka na šasiju za vuču.
5	Srednji snop kablova	1	Povežite srednji snop kablova.
6	Viseći prekidač za uključivanje/isključivanje	1	Povezivanje visećeg prekidača za uključivanje/isključivanje (samo za model 44701).
7	Ručni daljinski upravljač AA baterije Magnetni nosač Vijci, mali	1 4 1 6	Sklapanje ručnog daljinskog upravljača (samo za model 44751).
8	Sklop nosača kontrolera Sklop bežičnog daljinskog upravljača	1 1	Montiranje bežičnog daljinskog upravljača (samo za model 44751).

Медији и додатни делови

Опис	Кол.	Употреба
Priručnik za rad	1	Pročitajte pre korišćenja mašine.
Deklaracija o usaglašenosti	1	Obezbeđuje usaglašenost sa propisima.

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine sa uobičajenog položaja operatera.

1

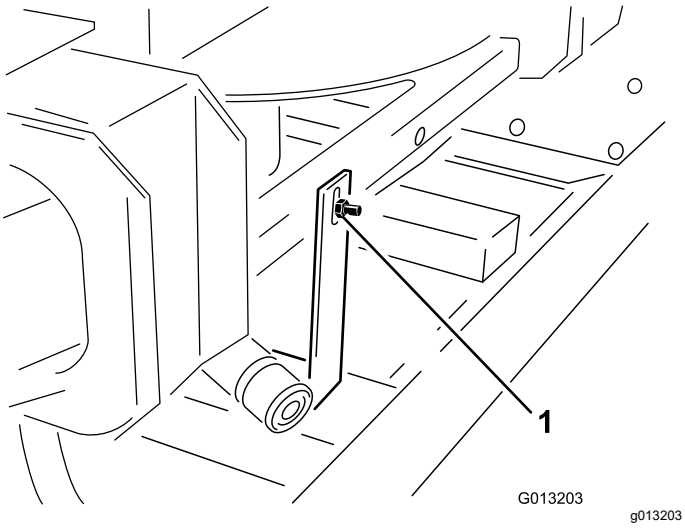
Podešavanje osnovnog modela mašine

Делови потребни за овај поступак:

1	Štitnik levka
3	Zavrtanj sa dugmastom glavom (¼ x ⅝ inča)
3	Sigurnosna navrtka

Поступак

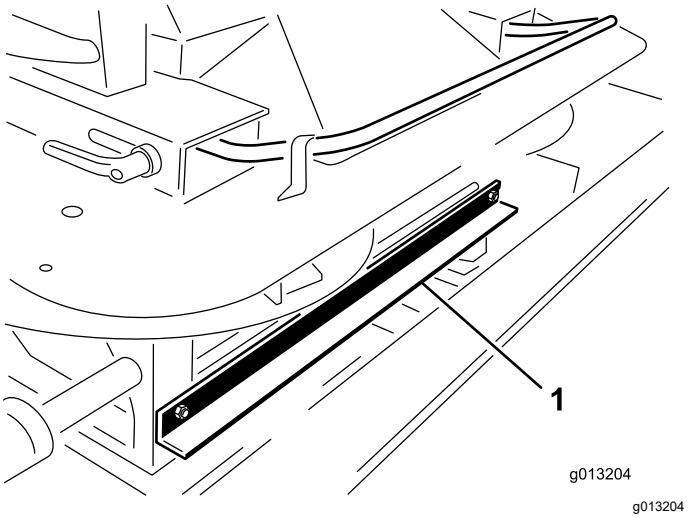
1. Uklonite osnovni model mašine sa sanduka za transport.
2. Sa zadnje strane dva diska, uklonite zavrtanj i navrtku koji pričvršćuju nosač za transport uređaja za podizanje mašine za dva diska (Слика 3).



Слика 3

1. Nosač za transport

3. Sa prednje strane dva diska uklonite 2 zavrtnja i navrtke koji pričvršćuju nosač za transport uređaja za podizanje mašine za dva diska (Слика 4).

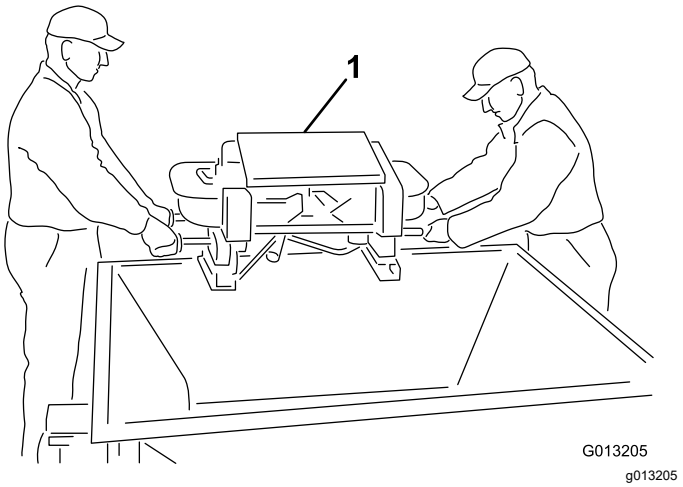


Слика 4

1. Nosač za transport

4. Izvadite dva diska iz levka pomoću spoljašnjih ručica dva diska i postavite jedinicu dva diska na zemlju (Слика 5).

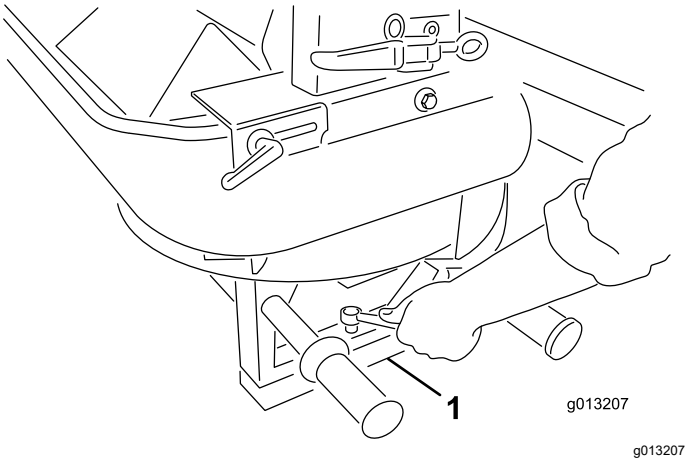
   Напомена: Za ovaj korak potrebne su 2 osobe.



Слика 5

1. Dva diska

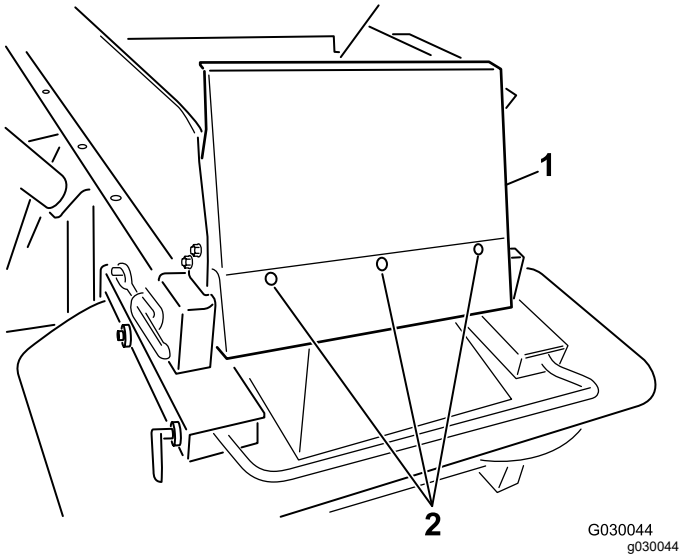
5. Uklonite 4 vijka sa krakova dva diska. Uz pomoć partnera, podignite dva diska i uklonite usadne zavrtnje i materijal za pakovanje (Слика 6).



Слика 6

1. Usadni zavrtnji i materijal za pakovanje

6. Postavite štitnik levka pomoću isporučenih zavrtanja sa dugmastom glavom (¼ x ⅝ inča) i najlonskih sigurnosnih navrtki (Слика 7).



Слика 7

1. Prednji štitnik levka
2. Zavrtnji

2

Montaža snopa kablova za napajanje

Делови потребни за овај поступак:

1	Snop kablova za napajanje
1	Nasadni nosač
1	Nasadni nosač, teški
2	Kolski zavrtanj
2	Navrtka sa prirubnicom
2	Vijak
2	Navrtka sa prirubnicom

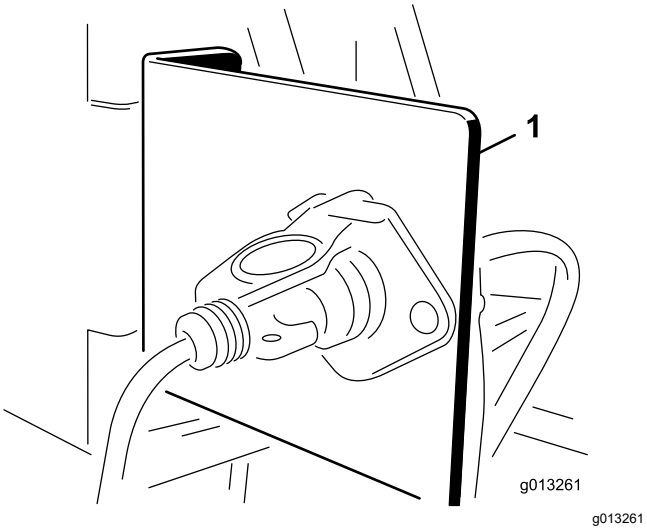
Поступак

Snop kablova za napajanje vučnog vozila omogućava napajanje upravljačkih sistema mašine električnom energijom. Postavite ovaj snop kablova na vozilo koje planirate da koristite za rad sa mašinom. Ako sa mašinom koristite više od jednog vozila, kupite dodatni snop kablova za napajanje od distributera kompanije Toro.

1. Montirajte nasadni nosač na fiksno mesto na zadnjem delu vučnog vozila pomoću jednog od isporučenih montažnih nosača (Слика 8).

   Напомена: Ako je vučno vozilo opremljeno kutijom za istovar, postarajte se da nasadni nosač čisti sve delove vučnog vozila.

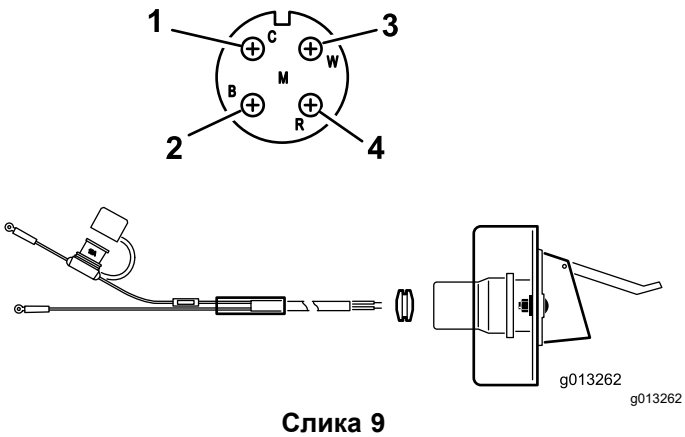
   Важно: **Postarajte se da kablovi ne budu labavi i da ne smetaju mehaničkim komponentama.**



Слика 8

1. Nasadni nosač

2. Provucite i pričvrstite električne kablove od akumulatora do nosača električnog utikača (Слика 9).



Слика 9

1. Bela žica (mesing)
2. Bez žice srebrno (srebrno)
3. Bez žice (mesing)
4. Crna žica (mesing)

3. Provucite kablove kroz nasadni nosač i postavite crni gumeni zaštitni prsten preko kablova (Слика 9).
4. Spojite naglavak sa nasadnim nosačem pomoću zavrtanja (¼ inča).
5. Povežite crvenu žicu (napajanje) sa pozitivnim polom na akumulatoru, a zatim povežite crnu žicu (uzemljenje) sa negativnim polom na akumulatoru.

3

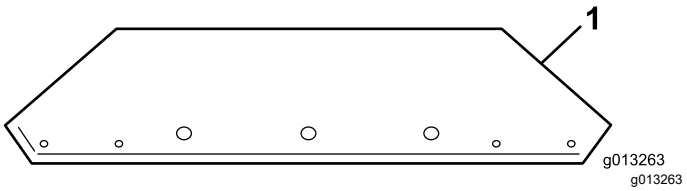
Montaža kompleta nastavaka levka

Делови потребни за овај поступак:

1	Nastavak levka (prednji)
1	Nastavak levka (zadnji)
9	Zavrtanj
9	Navrtka sa prirubnicom

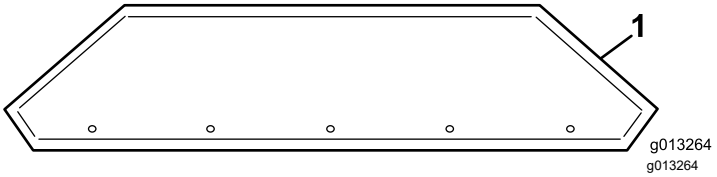
Поступак

1. Uklonite nastavke levka sa kutije i odredite prednji i zadnji (Слика 10 i Слика 11).



Слика 10

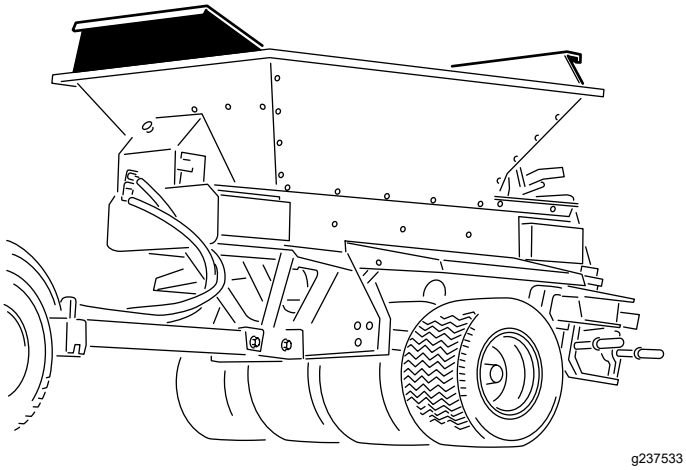
1. Prednji nastavak levka (prikazuje orijentaciju otvora)



Слика 11

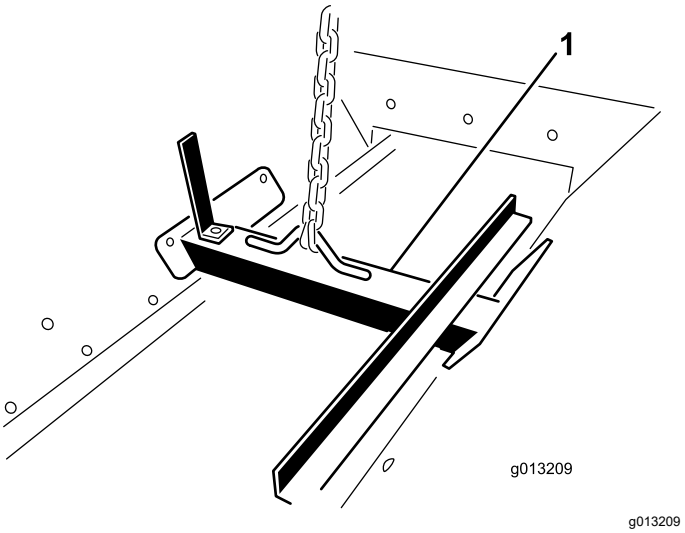
1. Zadnji nastavak levka (prikazuje orijentaciju otvora)

2. Pomoću priloženih zavrtanja, prikačite nastavke levka na levak. Postavite navrtke sa spoljašnje strane levka.



Слика 12

Komplet nastavaka levka je montiran



Слика 13

1. Nosač za podizanje

4

Montiranje levka na šasiju za vuču

Samo konfiguracija šasije za vuču

Делови потребни за овај поступак:

6	Zavrtanj (5/16 x 1 inča)
6	Navrtka sa prirubnicom (5/16 inča)

Поступак

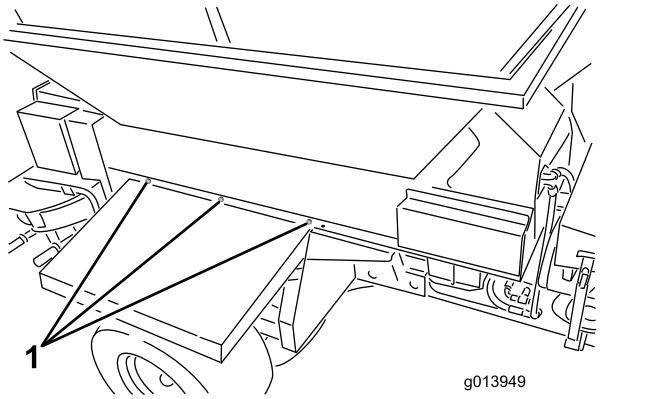
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Podizanje osnove i levka mašine dok je sastavljena sa šasijom za vuču iza, ProGator, Workman ili TDC šasijom može da ošteti nosač za podizanje i ozbiljno povredi vas ili druge posmatrače.

Rastavite osnovu od šasije za vuču iza, ProGator, Workman ili TDC šasije i podignite samu osnovu i levak.

Напомена: Ako montirate ProPass rasipač na nešto što nije šasija za vuču, pogledajte uputstva za instalaciju za vašu primenu.

1. Prikačite uređaj za podizanje za nosač za podizanje koji je pričvršćen zavrtnjima unutar sklopa levka (Слика 13).
2. Pomoću mehanizma za podizanje, postavite levak preko šasije za vuču.
3. Poravnajte 6 otvora za montažu (3 po strani) i postavite zavrtnje (5/16 x 1 inč) i navrtke sa prirubnicom (5/16 inča).



Слика 14

1. Lokacije za montažu (3 sa svake strane)

4. Uklonite nosač za podizanje sa strana levka i postavite zavrtnje na strane levka.

   Напомена: Sačuvajte nosač za podizanje za buduću upotrebu i ne odlažite ga u otpad.

5

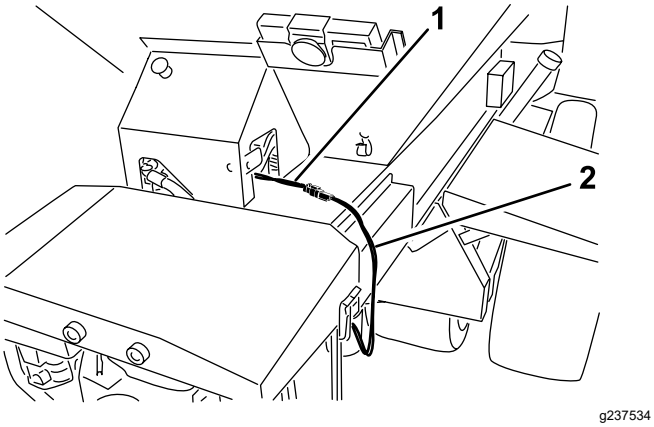
Povezivanje srednjeg snopa kablova

Делови потребни за овај поступак:

1	Srednji snop kablova

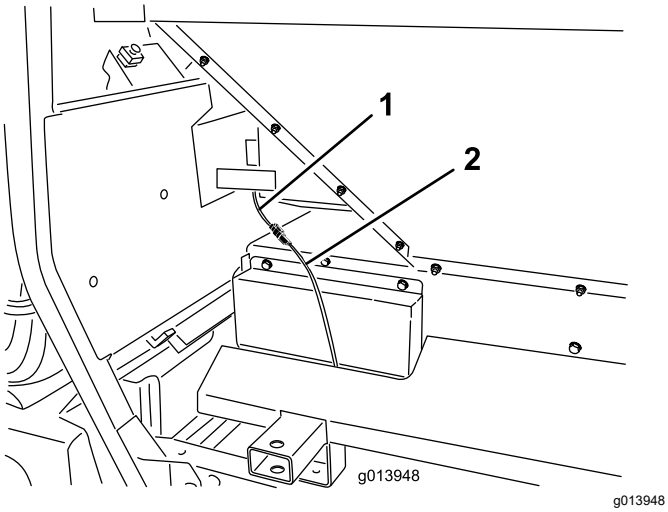
Поступак

Priključite srednji snop kablova u konektor snopa kablova za napajanje na mašini (Слика 15 ili Слика 16).



Слика 15
Model 44751

1. Snop kablova za napajanje 2. Srednji snop kablova



Слика 16
Model 44701

1. Snop kablova za napajanje 2. Srednji snop kablova

6

Povezivanje visećeg prekidača za uključivanje/isključivanje

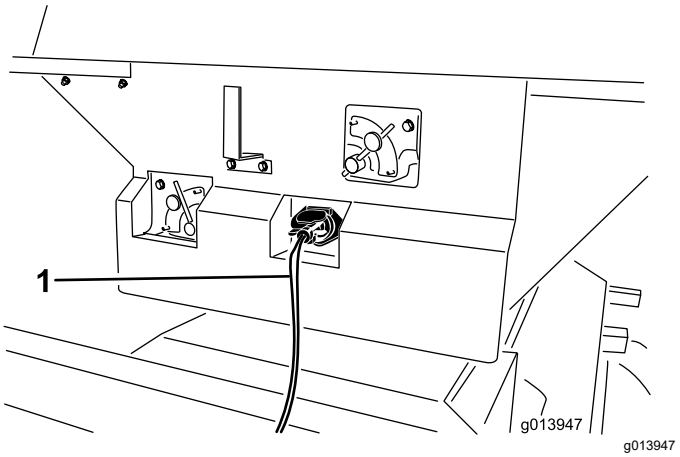
Model 44701

Делови потребни за овај поступак:

1	Viseći prekidač za uključivanje/isključivanje

Поступак

Priključite konektor visećeg prekidača za uključivanje/isključivanje u konektor na mašini (Слика 17).



Слика 17

1. Viseći prekidač za uključivanje/isključivanje

7

Sklapanje ručnog daljinskog upravljača

Model 44751

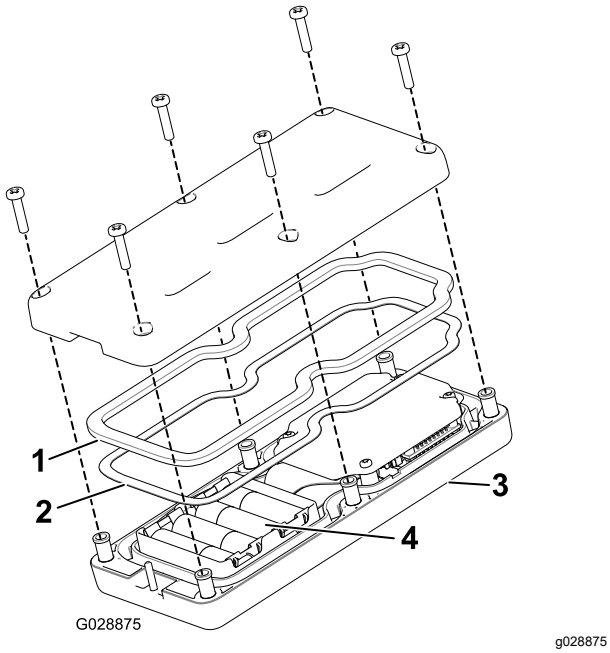
Делови потребни за овај поступак:

1	Ručni daljinski upravljač
4	AA baterije
1	Magnetni nosač
6	Vijci, mali

Поступак

1. Uklonite gumene trake koje drže spojene polovine daljinskog upravljača i skinite zadnji poklopac.
2. Postavite baterije u ležište terminala, vodeći računa o odgovarajućem polaritetu. U ležištu su utisnute oznake polariteta za svaki terminal (Слика 18).

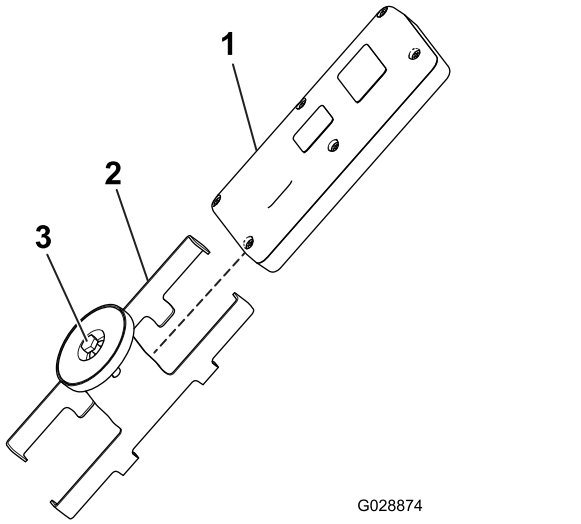
   Напомена: Ako nepravilno postavite baterije, ručni daljinski upravljač neće raditi.



Слика 18

1. Gumena zaptivka
2. Čelična zaptivka
3. Ručni daljinski upravljač
4. 4 AA baterije

3. Proverite da li su čelična i gumena zaptivka nalegle u kanal u ručnom daljinskom upravljaču i vratite zadnji poklopac na mesto (Слика 18).
4. Pričvrstite poklopac pomoću 6 vijaka (Слика 18) i pritegnite ih na 1,5 do 1,7 N·m.
5. Ubacite ručni daljinski upravljač u magnetni nosač daljinskog upravljača, spojite polovine nosača i pritegnite zavrtanj u magnetu (Слика 19).



Слика 19

1. Ručni daljinski upravljač
2. Magnetni nosač daljinskog upravljača
3. Zavrtanj u magnetu

8

Montiranje bežičnog daljinskog upravljača

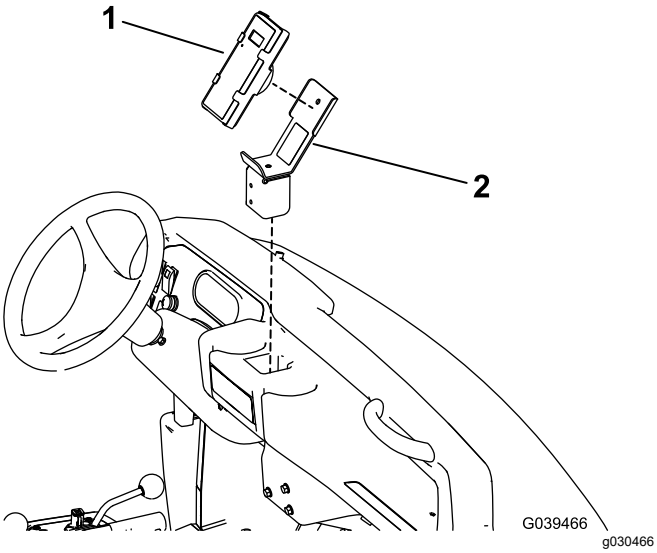
Model 44751

Делови потребни за овај поступак:

1	Sklop nosača kontrolera
1	Sklop bežičnog daljinskog upravljača

Поступак

Umetnite sklop nosača kontrolera u držač za čaše ili sličan otvor na vučnom vozilu i iskoristite ga za čuvanje bežičnog ručnog daljinskog upravljača. Pored toga, magnet bežičnog daljinskog upravljača hvata se za bilo koju čeličnu površinu.



Слика 20

Prikazano Workman vozilo za teške primene

1. Ručni daljinski upravljač
2. Sklop nosača kontrolera

Преглед производа

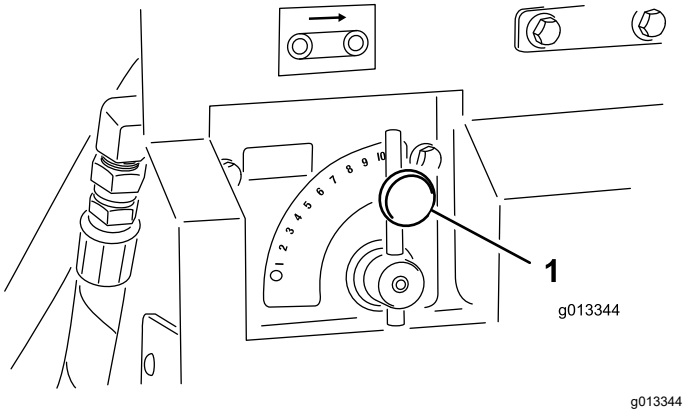
Контроле

Ventil za regulaciju protoka za pod

Model 44701

Hidraulični ventil za regulaciju protoka reguliše brzinu transportne trake.

Najveća postavka brzine je 10 i uobičajena je za većinu primena koje se nalaze na nalepnicama sistema za rad obeleženog bojama. Koristite niže postavke za veoma lake primene.

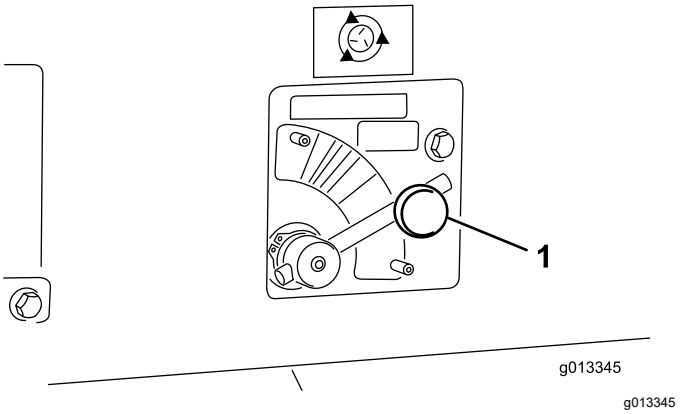


Слика 21

1. Regulacioni ventil za pod

Ventil za regulaciju protoka za opcije

Model 44701



Слика 22

1. Regulacioni ventil za opciju

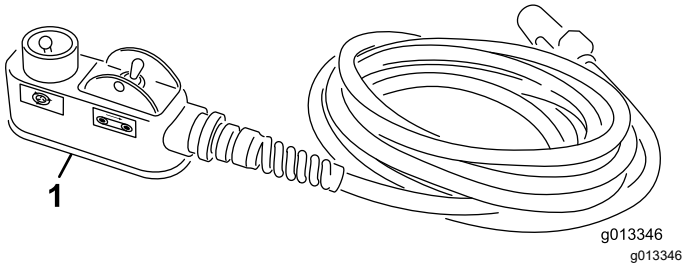
Hidraulični ventil za regulaciju protoka reguliše brzinu opcije (dva diska). Ikona diska označava procenat brzine samo za bežični kontroler – za standardnu hidrauliku, postavite komandu u oblast odgovarajuće

boje, počevši od isprekidane linije, i podesite brzine u okviru zone boje po potrebi.

Viseći prekidač za uključivanje/isključivanje

Model 44701

Koristite 2 prekidača na visećem prekidaču za uključivanje/isključivanje za pokretanje transportne trake ili opcije (Слика 23). Držite viseći prekidač za uključivanje/isključivanje na dohvat ruke operatera.



Слика 23

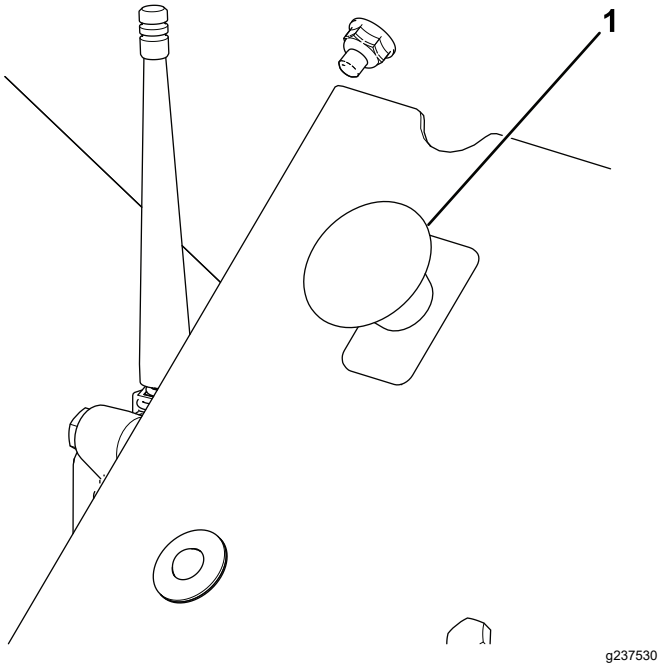
1. Viseći prekidač za uključivanje/isključivanje

Dugme E-Stop (E-zaustavljanje)

Model 44751

Kada završite rad sa mašinom, uvek pritisnite dugme E-STOP (E-zaustavljanje) (Слика 24) da biste onemogućili električni sistem. Kada započinjete rad sa mašinom, morate ponovo da izvučete dugme E-STOP (E-zaustavljanje) pre uključivanja ručnog daljinskog upravljača.

Напомена: Kada završite rad sa mašinom, pritisnite dugme E-stop (E-zaustavljanje) da biste sprečili pražnjenje akumulatora vučnog vozila.



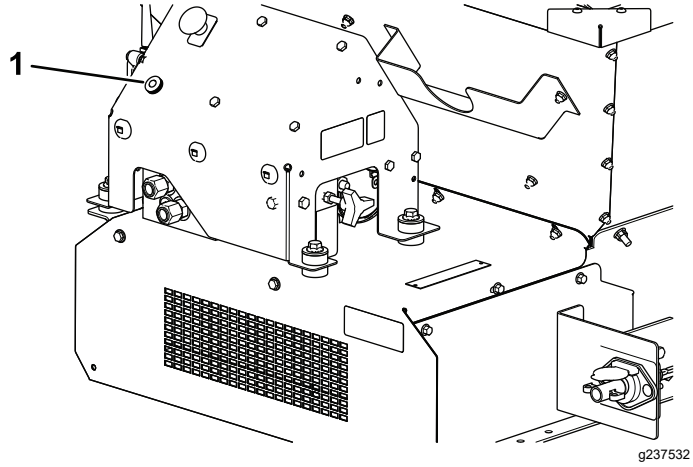
Слика 24

1. Dugme E-STOP (E-zaustavljanje)

Funkcija LED lampice za dijagnostiku

Nakon izvlačenja dugmeta E-STOP (E-zaustavljanje), uključiće se LED lampica za dijagnostiku (Слика 25) nastaviće da svetli 5 sekundi, isključiće se na 5 sekundi, a zatim će početi da treperi učestalošću od 3 Hz (3 treperenja u sekundi) dok ne uključite ručni daljinski upravljač. Ako se svetlo uključi na 5 sekundi, a zatim počne da treperi učestalošću od 10 Hz (sa ili bez 5 sekundi pauze), došlo je do greške mašine; pogledajte Provera kodova grešaka (страна 43).

Напомена: Ako je ručni daljinski upravljač uključen kada izvučete dugme E-STOP (E-zaustavljanje), svetlo neće treperiti učestalošću od 3 Hz (3 treperenja u sekundi) nakon isključivanja na 5 sekundi.

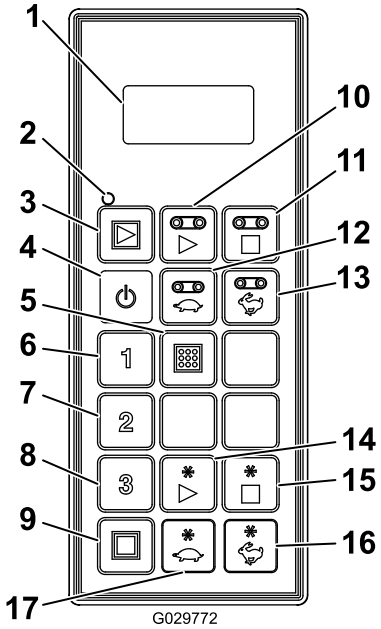


Слика 25

1. LED lampica za dijagnostiku

Ručni daljinski upravljač

Model 44751



Слика 26

1. LCD displej
2. LED lampica za status daljinskog upravljača
3. All Start (Pokreni sve): Pokreće pod i opciju
4. On/Off (Uključi/isključi)
5. Store (Sačuvaj): Čuva unapred zadate postavke
6. Preset 1 (Unapred zadata postavka 1)
7. Preset 2 (Unapred zadata postavka 1)
8. Preset 3 (Unapred zadata postavka 1)
9. All Stop (Zaustavi sve): Zaustavlja sve funkcije
10. Floor Start (Pokreni pod)
11. Floor Stop (Zaustavi pod)
12. Decrease Floor Speed (Smanji brzinu poda)
13. Increase Floor Speed (Povećaj brzinu poda)
14. Option Start (Pokreni opciju)
15. Option Stop (Zaustavi opciju)
16. Increase Option Speed (Povećaj brzinu opcije)
17. Decrease Option Speed (Smanji brzinu opcije)

Спецификације

Težine	
Osnovni model	248 kg
Dva diska	68 kg

Radio (model 44751)	
Frekvencija	2,4 GHz
Maks. izlazna snaga	19,59 dBm

Dodatna oprema/priključci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, dostupan je izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro i koji se mogu koristiti sa mašinom. Listu odobrene dodatne opreme i priključaka zatražite od ovlašćenog servisera ili distributera kompanije Toro, odnosno posetite www.Toro.com.

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača mogu biti opasni i, ako se koriste, može doći do poništavanja garancije za proizvod.

Rad

Pre rada

Bezbednost pre korišćenja

- Mašina ima različite karakteristike balansa, težine i rukovanja u poređenju sa nekim drugim tipovima opreme koja se vuče. Pročitajte sa razumevanjem sadržaj ovog *priručnika za operatera* pre korišćenja mašine. Upoznajte se sa svim komandama i saznajte kako da se brzo zaustavite.
- Nemojte nikada dozvoliti deci i neobučenim osobama da koriste ili servisiraju mašinu. Lokalnim propisima se može ograničiti starost operatera. Vlasnik je odgovoran za obuku svih operatera i mehaničara.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znakovima.
- Saznajte kako da brzo zaustavite mašinu i isključite motor.
- Proverite da li su kontrole za prisustvo operatera, bezbednosni prekidači i štitnici pričvršćeni i da li pravilno rade. Nemojte koristiti mašinu ako ne funkcioniše pravilno.
- Sve štitnike i bezbednosne uređaje držite na mestu. Ako štitnik, bezbednosni uređaj ili nalepnica nisu čitljivi ili nedostaju, popravite ih ili zamenite pre korišćenja mašine.
- Pritegnite sve olabavljene navrtke, zavrtnje i vijke, kako biste bili sigurni da je mašina u bezbednom radnom stanju. Proverite da li su komponente mašine na svom mestu i da li su dobro pričvršćene.
- Proverite kod dobavljača ili proizvođača da li je vaše vučno pogodno za korišćenje sa priključnim uređajem ove težine.
- Parkirajte mašinu na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor, izvadite ključ, a pre nego što napustite mašinu, sačekajte da se sve zaustavi.

Svakodnevne provere

Na početku svakog dana, obavite ove bezbednosne provere pre korišćenja mašine. Prijavite sve bezbednosne probleme svom poslovođi. Detalje potražite u bezbednosnim uputstvima u ovom priručniku.

- Provera pneumatika i točkova (страна 39)
- Provera hidrauličnog sistema (страна 40)
- Provera zadnje kapije (страна 40)
- Skladištenje i provera dizalica (страна 40)
- Provera drugih komponenti (страна 40)
- Provera zaptivki trake i zadnje kapije (страна 40)

Odabir vučnog vozila

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Za pokretanje mašine uvek koristite odgovarajuće vučno vozilo, čak i na kratkim rastojanjima. Neodgovarajuće vučno vozilo može da ošteti mašinu, odnosno dovede do povrede ili smrtnog ishoda.

Pristup za ručnu izmenu nalazi se na vozačevoj strani hidrauličnog sistema; pogledajte Слика 43 u Ručna izmena (страна 28).

Odgovarajuće vučno vozilo mora imati kapacitet vuče od najmanje 1405 kg.

Na šasiji za vuču iza, maksimalno noseće opterećenje za mašinu iznosi 907 kg, sa posledičnom težinom na kuki od 113 kg. Težina praznog vozila (bez tereta) iznosi 499 kg, sa posledičnom težinom na kuki od 23 kg.

Posledična težina na kuki mašine opremljene hidrauličnim uređajem za napajanje od 11 KS (8 KW) pri radu sa punim opterećenjem iznosi 145 kg. Posledična težina na kuki bez tereta iznosi 48 kg. Težina praznog vozila (bez tereta) iznosi 599 kg.

Na Truckster šasiji sa direktnim povezivanjem maksimalno noseće opterećenje za mašinu iznosi 907 kg, sa posledičnim prenosom težine od 272 kg na vučno vozilo. Težina vozila (bez tereta) iznosi 544 kg, sa posledičnim prenosom težine od 52 kg na vučno vozilo.

Povezivanje mašine sa vučnim vozilom

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Stajanje između mašine i vučnog vozila tokom spajanja može dovesti do teške povrede.

Nemojte stajati između mašine i vučnog vozila tokom spajanja.

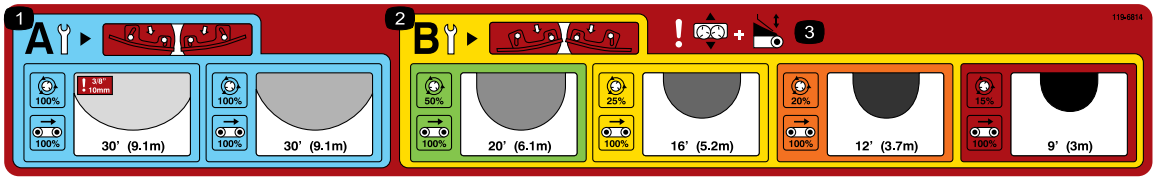
1. Podesite visinu kuke okretanjem ručica dizalice kako bi mašina bila nivelisana.
2. Povežite kuku sa viljuškastom sponom mašine sa vučnim vozilom pomoću odobrenog sigurnosnog klina kuke prečnika 18 mm i osigurača (ne isporučuje se). Postavite klin kuke kroz kuku mašine i šipku za vuču vučnog vozila na šasiji za vuču iza, ili kroz isporučeni okvir kuke na Truckster šasiji sa direktnim povezivanjem.
3. Spustite kuku pomoću dizalica.
4. Kada se čitava težina mašine prebaci sa dizalica na šipku za vuču vučnog vozila, povucite klin koji drži dizalice na mestu.
5. Skladištite dizalice na sledeći način:
   - Na šasiji za vuču iza, okrenite dizalicu za 90 stepeni suprotno od smera kretanja kazaljki na satu, dok se dno dizalice ne usmeri ka zadnjoj strani mašine. To je položaj za vožnju.
   - Na Truckster šasiji sa direktnim povezivanjem pomerite dizalice ka zadnjoj strani mašine i okrenite ih za 90 stepeni, dok se dno obe dizalice ne usmeri ka centru mašine. To je položaj za vožnju
6. Prikačite crevo pod pritiskom i povratno crevo na odgovarajuće hidraulične izlaze na vučnom vozilu. Povratno crevo ima ugrađeni ventil za proveru. Ako obrnete creva, neke funkcije mašine možda će raditi unazad ili neće uopšte raditi. Testirajte hidrauliku pre prvog korišćenja mašine.

   Важно: **Nemojte dopustiti da se hidraulični vodovi, kabl za napajanje i kablovi visećeg prekidača vuku po tlu. Izbegavajte lokacije na kojima bi se mogli priklještiti ili preseći.**
7. Utaknite srednji snop kablova u konektor za napajanje vučnog vozila.
8. Proverite nivo hidraulične tečnosti u rezervoaru i po potrebi je dopunite – pogledajte priručnik za vlasnike vučnih vozila.

Priprema za rad

Mašina sadrži jedinstveni sistem za rad obeležen bojama, zahvaljujući kome nema nagađanja prilikom podešavanja mašine. Jednostavno odaberite rasipanje, odredite boju, a zatim podesite svaku postavku tako da odgovara toj boji, kako biste svaki put postigli savršeno rasipanje.

Glavna nalepnica za rukovanje



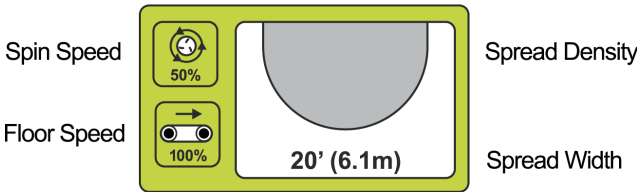
decal119-6814

Слика 27

1. Postavke podešavanja diska za slabo rasipanje
2. Postavke podešavanja diska za intenzivno rasipanje
3. Upozorenje – podešavanje klizača i podešavanje zadnjih vrata

Odabir rasipanja

Odaberite rasipanje tako što ćete pročitati glavnu nalepnicu za rukovanje koja se nalazi na zadnjim vratima mašine (Слика 27).



g013715

Слика 28

Na ovoj nalepnici se prikazuje dostupni raspon rasipanja koja se klasifikuju po boji (Слика 28). Svaka boja predstavlja različitu stopu primene, od veoma slabe do veoma intenzivne. Gustina rasipanja je označena zasenčenim ovalnim oblicima (od slabog do intenzivnog). Označena je i približna širina.

Provera sečiva

Напомена: Mašina se isporučuje sa sečivima diska u POLOŽAJU B.

Slabija rasipanja (plavi panel) podsećaju vas da proverite da li su sečiva diska u POLOŽAJU A (Слика 29).



g013716

Слика 29

Dok su sečiva u POLOŽAJU A, unutrašnji zavrtnji (najbliži centru diska) nalaze se odmah pored zida sečiva, a spoljašnji zavrtnji (najbliži ivici diska) udaljeni su od zida diska.

To je kritično , jer je ovaj položaj projektovan tako da pruži optimalno rasipanje i raspodelu pri velikim brzinama i maloj zapremini peska.

Za intenzivnije postavke (zlatni panel) sečiva bi trebalo da budu u POLOŽAJU B, kako bi se obezbedila najbolja raspodela pri većim zapreminama i manjim brzinama diska (Слика 30).



g013717

Слика 30

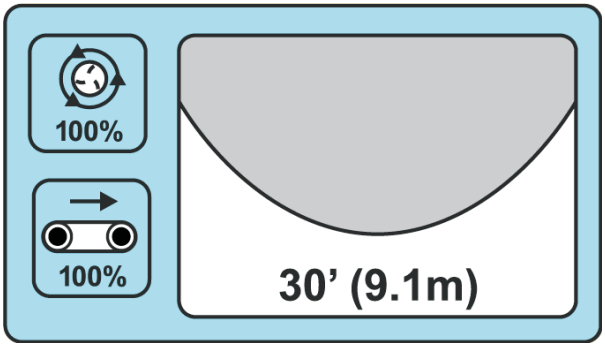
Dok su sečiva u POLOŽAJU B, unutrašnji zavrtnji (najbliži centru diska) udaljeni su od zida sečiva, a spoljašnji zavrtnji (najbliži ivici diska) nalaze se odmah pored zida diska.

Важно: **Nepravilan položaj sečiva predstavlja uobičajeni razlog za neuspešne šablone rasipanja.**

Podešavanje zadnjih vrata, brzine diska, klizača i brzine poda

Kada izaberete željeno rasipanje i proverite da li su sečiva pravilno podešena, obavite preostala podešavanja mašine.

Svaka postavka je označena na mašini nalepnicama u odgovarajućoj boji (Слика 31).



g013718

Слика 31

Ako желите slabo prašenje, plava oblast označava da vaša zadnja vrata, brzina poda, brzina diska i podešavanje osnovnog klizača treba svi da budu u plavim položajima (Слика 31).

SLABO

Približna širina: 9,1 m

Položaj sečiva: A

Brzina poda: 100%

Brzina diska: plavo/100%
Zadnja vrata: plavo

Podešavanje klizača: plavo

Da biste popunili otvore za aerifikaciju, podesite sve postavke na CRVENO.

VEOMA INTENZIVNO

Približna širina: 2,7 m

Položaj sečiva: B

Brzina poda: 100%

Brzina diska: crveno/15%
Zadnja vrata: crveno

Podešavanje klizača: crveno

Podešavanje zadnjih vrata

Zadnja vrata kontrolišu zapreminu materijala koji teče iz ProPass rasipača (Слика 32).



g013699

Слика 32

Simbol na nalepnici zadnjih vrata

Zadnja vrata od 13 cm podeljena su na boje, sa ciljnom početnom linijom u svakom odeljku boje (Слика 33). Možete da povećate ili da smanjite količinu materijala sa zadnjih vrata sve dok ostanete u okviru odeljka odgovarajuće boje.



g013705

Слика 33

Напомена: Boje na nalepnici prikazane na Слика 33 odgovaraju bojama na glavnoj nalepnici za rukovanje (Слика 27).

Podešavanje brzine diska

Напомена: Boje na nalepnicama prikazane na Слика 35 i Слика 36 odgovaraju bojama na glavnoj nalepnici za rukovanje (Слика 27).

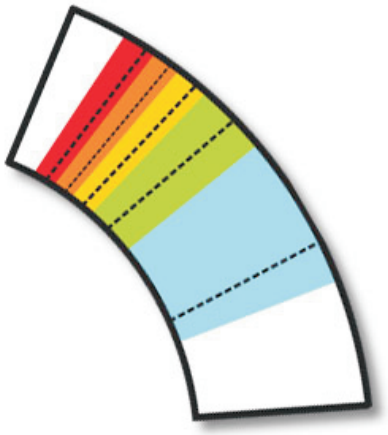


g013706

Слика 34

Simbol na nalepnici diska

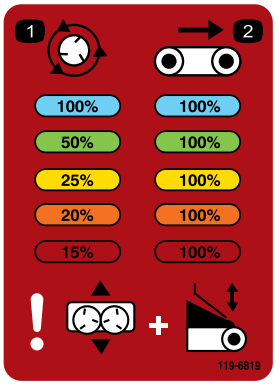
Standardna hidraulika (model 44701): Podesite hidrauličnu kontrolu na isprekidanu početnu liniju u oblasti odgovarajuće boje (Слика 35). Po potrebi možete da menjate brzine u okviru odeljka odgovarajuće boje.



g013707

Слика 35

Бежична контрола (Model 44751): Podesite u skladu sa procentom naznačenim u odeljku sa bojom na nalepnici i na grafikonu na poleđini bežičnog kontrolera (Слика 36).



decal119-6819

Слика 36

Podešavanje klizača

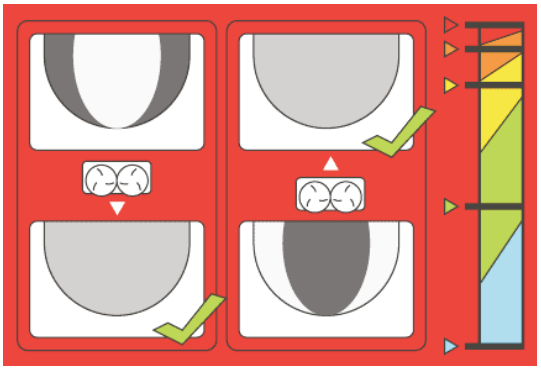
Podešavanje klizača određuje položaje peska dok pada na diskove. Nalepnica ne samo da označava početni položaj obeležen bojama za svaku primenu, nego ilustruje i potrebno podešavanje za fino prilagođavanje rasipanja; pogledajte Fino prilagođavanje podešavanja (страна 22).



g013709

Слика 37

Simbol na nalepnici klizača



g013710

Слика 38

Напомена: Boje na nalepnici prikazane na Слика 38 odgovaraju bojama na glavnoj nalepnici za rukovanje (Слика 27).

Podešavanje brzine poda

Brzina poda za svaku postavku uobičajeno je 100%; to je razvijeno i testirano kako bi postojao jedan faktor manje za podešavanje u sistemu za rad obeleženom bojama. Najčešće bi trebalo da koristite zadnja vrata za smanjivanje zapremine materijala, a ne brzinu poda; međutim, ako je minimalna visina zadnjih vrata nedovoljna za smanjivanje protoka materijala, smanjite brzinu poda.



g013711

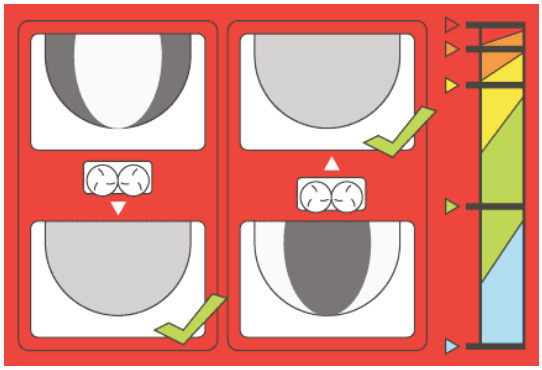
Слика 39

Simbol na nalepnici brzine poda

Fino prilagođavanje podešavanja

Zahvaljujući sistemu za rad obeleženom bojama, nije potrebno nagađanje za postizanje savršenog rasipanja. Međutim, uz toliko mnogo promenljivih (poput težine peska, veličine zrnaca, sadržaja vlage itd.), vaše rasipanje može i dalje biti neravnomerno.

Da biste to ispravili, **podešavanje postavke baze** sadrži ilustraciju na kojoj se označava pravilno ponovno pozicioniranje osnove (Слика 40).



g013710

Слика 40

Kada je šablon rasipanja intenzivan u unutrašnjosti rasipanja, samo pomerite bazu ka unutra – prema levku. Ako je vaše rasipanje intenzivno sa spoljašnje strane, pomerite bazu ka spolja – dalje od levka.

Напомена: Boje na nalepnici prikazane na Слика 40 odgovaraju bojama na glavnoj nalepnici za rukovanje (Слика 27).

Током рада

Bezbednost tokom korišćenja

- Vlasnik/operater mogu da spreče i snose odgovornost za nezgode koje mogu dovesti do telesne povrede ili oštećenja imovine.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči, duge pantalone, izdržljivu neklizajuću obuću i zaštitu za uši. Vežite i podignite dugu kosu, pričvrstite široku odeću i nemojte nositi nakit koji visi.
- Budite u potpunoj pripravnosti dok rukujete mašinom. Nemojte raditi ništa što odvlači pažnju; u suprotnom, moglo bi doći do povrede ili oštećenja imovine.
- Nemojte rukovati mašinom ako ste umorni, bolesni, odnosno pod uticajem alkohola ili opijata.
- Nemojte nikada prevoziti putnike na mašini i održavajte rastojanje od posmatrača i kućnih ljubimaca tokom rada.
- Držite šake i stopala van levka.
- Ostanite u sedištu kad god se vučno vozilo kreće.
- Za korišćenje mašine je neophodna pažnja. Rukovanje vučnim vozilom na način koji nije bezbedan može dovesti do nezgode, prevrtanja vučnog vozila i ozbiljne povrede ili smrtnog ishoda. Vozite pažljivo i, da biste sprečili prevrtanje ili gubitak kontrole, uradite sledeće:
  - Budite naročito pažljivi, smanjite brzinu i održavajte bezbedno rastojanje oko peščanih zamki, šančeva, vode, rampi, nepoznatih područja ili drugih opasnosti.
  - Smanjite brzinu natovarene mašine dok savlađujete neravnine terena, kako ne bi postala nestabilna.
  - Pazite na rupe i druge skrivene opasnosti.
  - Budite pažljivi prilikom upravljanja na strmom nagibu. Vozite pravo uz i niz nagibe. Smanjite brzinu pri naglom skretanju ili okretanju na padinama. Izbegavajte okretanje na padinama kad god je moguće.
  - Budite dodatno pažljivi tokom upravljanja na vlažnim površinama, pri većim brzinama ili pod punim opterećenjem. Vreme zaustavljanja se produžava pri punom opterećenju. Prebacite mašinu u niži stepen prenosa pre pokretanja uzbrdo ili nizbrdo.
  - Izbegavajte nagla zaustavljanja i pokretanja. Nemojte prelaziti iz kretanja unapred u kretanje unazad i obrnuto dok se mašina u potpunosti ne zaustavi.
  - Tokom vožnje ne pokušavajte nagla skretanja, manevrisanja ili druge radnje koje nisu bezbedne i koje mogu da dovedu do gubitka kontrole.
  - Prilikom okretanja mašine ili tokom vožnje unazad, imajte u vidu svoje okruženje. Proverite da li je prostor prazan i održavajte bezbedno rastojanje od posmatrača. Nastavite polako.
  - Pazite na saobraćaj ako ste u blizini puta ili ga prelazite. Uvek prepustite pravo prvenstva pešacima i drugim vozilima. Poštujte sva saobraćajna pravila i pogledajte lokalne propise za upravljanje mašinom na autoputevima ili u blizini njih.
  - Uvek pazite na niske ispuste poput grana drveća, dovratnika, nadzemnih prelaza i izbegavajte ih. Uverite se da imate dovoljno prostora iznad glave i vučnog vozila.
  - Ne upravljajte mašinom ako postoji opasnost od grmljavine.
  - Ako niste sigurni da je upravljanje bezbedno, prestanite sa radom i posavetujte se sa poslovođom.
  - Ne ostavljajte mašinu bez nadzora dok radi.
- Proverite da li je mašina povezana sa vučnim vozilom pre utovara ili istovara.
- Nemojte prevoziti terete veće od ograničenja za teret mašine ili vučnog vozila.

- Stabilnost tereta može da varira – na primer, visoki tereti imaju više težište. Po potrebi smanjite maksimalna ograničenja tereta radi veće stabilnosti.
- Da ne bi došlo do prevrtanja mašine, postupite na sledeći način:
  - Pažljivo pratite visinu i težinu tereta. Višim i težim teretima povećava se rizik od prevrtanja.
  - Ravnomerno rasporedite opterećenje, od prednjeg do zadnjeg dela i od jedne strane do druge.
  - Budite pažljivi pri skretanju i izbegavajte manevre koji nisu bezbedni.
  - Uvek proverite da li je mašina povezana sa vučnim vozilom pre utovara.
  - Ne stavljajte velike ili teške predmete u levak. Tako bi mogli da se oštete traka i valjci. Postarajte se i za to da teret ima ujednačenu teksturu. Mašina može na nepredvidiv način da ubaci sitno kamenje u pesak.
- Nemojte stajati iza mašine tokom istovara ili rasipanja. Dva diska, poprečni transporter i prerađivač mogu da izbacuju čestice i prašinu velikom brzinom.
- Istovarite teret iz mašine ili je odvojite od vučnog vozila dok je na ravnoj površini.
- Nemojte se kretati dok je mašina u potpuno podignutom položaju. Time se povećava mogućnost prevrtanja mašine.
- Nemojte se kretati ako je mašina u opsegu za oprez (žuto/crno). Ako na mašini nema dodatne opreme, krećite se dok je mašina u spuštenom položaju.
- Isključite dodatnu opremu dok prilazite osobama, vozilima, prelazima za vozila ili pešačkim prelazima.
- Budite naročito pažljivi tokom kretanja po brdima, naročito pri skretanju.
  - Poprečno kretanje po strmim padinama dok je mašina potpuno natovarena može dovesti do prevrtanja ili gubitka prianjanja mašine ili vučnog vozila.
  - Smanjite težinu tereta dok se krećete strmim padinama i izbegavajte visoko nagomilavanje tereta.

Bezbednost na nagibu

- Pregledajte specifikacije vučnog vozila kako se ne bi prekoračile njegove mogućnosti u vezi sa nagibom.
- Nagibi su glavni faktor povezan sa gubitkom kontrole i nezgodama sa prevrtanjem, što može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda. Operater je odgovoran za bezbedno upravljanje na nagibu. Za korišćenje mašine na nagibima neophodna je dodatna pažnja.
- Operater mora da proceni uslove na lokaciji kako bi utvrdio da li je nagib bezbedan za korišćenje mašine, što obuhvata i ispitivanje lokacije. To ispitivanje uvek obavljajte koristeći zdrav razum i jasno rasuđivanje.
- Operater mora da pregleda uputstva za upravljanje mašinom na nagibima koja su navedena u nastavku. Razmotrite radne uslove tog dana, kako biste odlučili da li da koristite mašinu na datoj lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu.
- Izbegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje mašine na nagibima. Izbegavajte nagle promene brzine ili smera. Skrećite polako i postepeno.
- Ni u kom slučaju ne koristite mašinu ako postoji problem sa prianjanjem, upravljanjem ili stabilnošću.
- Uklonite ili obeležite prepreke poput rovova, rupa, brazdi, izbočina, kamenja ili drugih skrivenih opasnosti. Visoka trava može da sakrije prepreke. Na neravnom terenu mašina može da se prevrne.
- Imajte u vidu da korišćenje mašine na mokroj travi, poprečno po nagibima ili nizbrdo može dovesti do gubitka prianjanja mašine. Gubitak prianjanja pogonskih točkova može dovesti do klizanja i gubitka mogućnosti kočenja i upravljanja.
- Budite naročito pažljivi dok upravljate mašinom blizu strmina, rovova, nasipa, vode ili drugih opasnih mesta. Mašina bi mogla iznenada da se prevrne ako točak pređe preko ivice ili ako ivica popusti. Uspostavite bezbednosnu oblast između mašine i opasnosti.

Radne karakteristike

Mašina ima karakteristike balansa, težine i rukovanja koje mogu da se razlikuju od nekih drugih tipova vučne opreme. Pažljivo pročitajte *priručnik za operatera*.

Ako je montirana opcija, vodite računa o rastojanju od tla dok se krećete po brdima. Za mašinu montiranu na šasiju za vuču iza, rastojanje od tla je 33 cm bez opterećenja. Za mašinu montiranu na Truckster šasiju sa direktnim povezivanjem, rastojanje od tla je 43 cm bez opterećenja.

Regulisanje snage mašine

Isključivanje ili uključivanje mašine

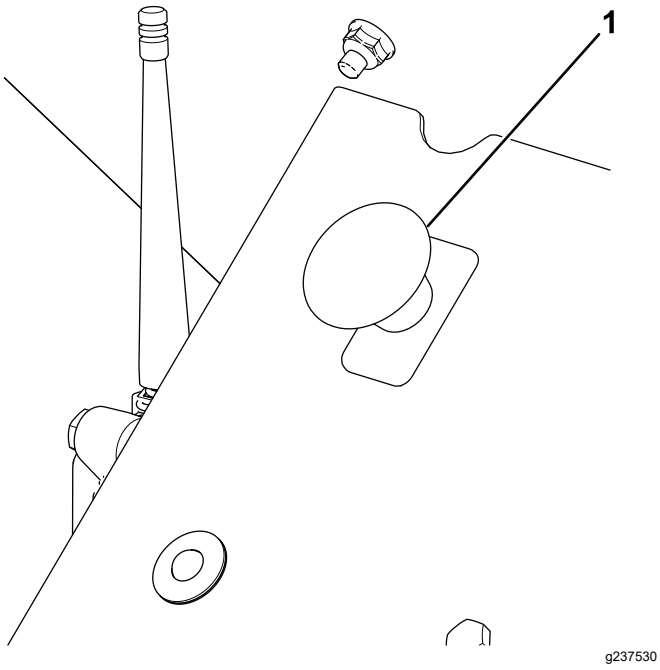
Model 44701

Kada završite sa korišćenjem mašine, zaustavite mašinu pomoću visećeg prekidača. Kada započinjete rad sa mašinom, pokrenite vozilo ili uređaj za napajanje kako bi hidraulični sistem bio pod pritiskom i pokrenite mašinu pomoću visećeg prekidača.

Isključivanje ili uključivanje mašine

Model 44571

Kada završite rad sa mašinom, uvek pritisnite dugme E-STOP (E-zaustavljanje) (Слика 41) da biste onemogućili električni sistem. Kada započinjete rad sa mašinom, morate ponovo da izvučete dugme E-STOP (E-zaustavljanje) pre uključivanja ručnog daljinskog upravljača.



Слика 41

1. Dugme E-STOP (E-zaustavljanje)

Важно: **Kada završite sa korišćenjem mašine, pritisnite dugme E-STOP (E-zaustavljanje) da biste sprečili pražnjenje akumulatora vozila.**

Korišćenje mašine

1. Napunite levak mašine materijalom koji ćete koristiti za rasipanje.
2. Proverite da li je montirana opcija dva diska.
3. Podesite visinu kapije na željenu postavku.
4. Podesite oba ventila za regulaciju protoka na željenu postavku. Podesite brzine trake i opcije na željenu postavku (brzina trake najčešće bi trebalo da bude sledeća: bežični model – 100%, standardna hidraulika – #10).
5. Parkirajte vučno vozilo 3 m ispred površine predviđene za rasipanje.
6. Proverite da li su oba viseća prekidača za uključivanje/isključivanje isključena. Na bežičnim modelima, proverite da li su funkcije ručnog daljinskog upravljača zaustavljene.
7. Aktivirajte hidrauliku (na vučnom vozilu ili na pomoćnom uređaju za napajanje hidraulike).
8. Povećajte broj o/min vučnog vozila. Uključite opciju, pomoću visećeg prekidača za uključivanje/isključivanje ili ručnog daljinskog upravljača na bežičnim modelima.
9. Vozite unapred do površine predviđene za rasipanje, povećavajući o/min vučnog vozila do optimalnog radnog opsega.
10. Kada se opcija mašine postavi direktno iznad početka površine za rasipanje, uključite transportnu traku pomoću visećeg prekidača za uključivanje/isključivanje ili visećeg upravljačkog prekidača na bežičnim modelima.

    Напомена: Za bežične modele koristite funkciju ALL START (Pokreni sve) umesto funkcija OPTION START (Pokreni opciju) i FLOOR START (Pokreni pod) kao funkciju za pokretanje jednom operacijom. Opcija se pokreće praćena trakom.
11. Krećite se pravom linijom i rasipajte materijal stalnom brzinom dok ne stigne do ivice površine za rasipanje.
12. Isključite transportnu traku, okrenite mašinu i pozicionirajte je za sledeći prolazak.
13. Pre sledećeg prolaska, proverite šablon rasipanja na zemlji. Podesite postavke mašine po potrebi.
14. Nastavite sa koracima 10 do 13 dok se ne prekrije cela površina predviđena za rasipanje ili dok se levak ne isprazni
15. Isključite transportnu traku i opciju, smanjite broj o/min vučnog vozila i deaktivirajte hidrauliku.

    Напомена: Uvek prvo isključite transporter.

Bezbednost za bežični kontroler

Model 44751

Bežični kontroler aktivira delove koji brzo rotiraju i one koji predstavljaju opasnost od priklještenja. Vodite

računa da ProPass bude u vašem vidnom polju dok koristite, podešavate ili programirate bežični kontroler.

Da bi se aktiviranje diskova i poda uvek izvodilo sa namerom, dugmad za pokretanje morate pritisnuti dvaput: jednom za izbor i jednom za aktiviranje. Time se smanjuje mogućnost slučajnog pokretanja prilikom ručnih podešavanja na mašini

Ako 10 sekundi ne pritisnete nijedno dugme dok programirate bežični kontroler ili se pripremate da ga koristite, on ulazi u režim mirovanja i vraća se na poslednji sačuvani program ili postavku.

⚠ ПАЖЊА

Hidraulična tečnost koja izlazi pod pritiskom može da prodre kroz kožu i dovede do povrede.

Isključite bežični kontroler i radno vozilo (kako biste bili sigurni da nema hidrauličnog protoka) pre bilo kakvog fizičkog podešavanja sečiva ili poda.

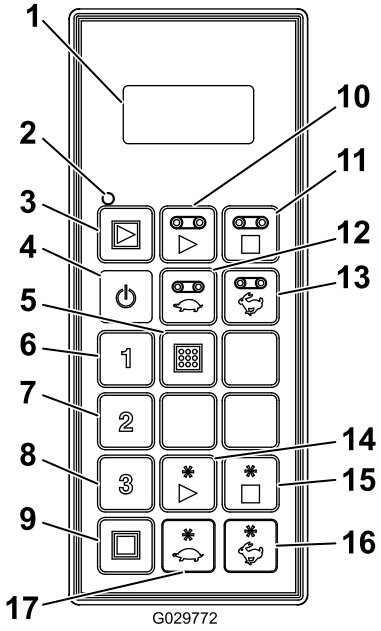
Korišćenje hidrauličkih kontrola i opcija

Model 44751

Sistem za daljinsko upravljanje

Sistem za daljinsko upravljanje sastoji se od ručnog daljinskog upravljača, bazne jedinice od +12 do +14,4 VDC i snopa kablova.

Ručni daljinski upravljač



g029772

Слика 42

1. LCD displej
2. LED lampica za status daljinskog upravljača
3. All Start (Pokreni sve): pokreće pod i opciju
4. On/Off (Uključi/isključi)
5. Store (Sačuvaj): čuva unapred zadate postavke
6. Preset 1 (Unapred zadata postavka 1)
7. Preset 2 (Unapred zadata postavka 1)
8. Preset 3 (Unapred zadata postavka 1)
9. All Stop (Zaustavi sve): zaustavlja sve funkcije
10. Floor Start (Pokreni pod)
11. Floor Stop (Zaustavi pod)
12. Decrease floor speed (Smanji brzinu poda)
13. Increase floor speed (Povećaj brzinu poda)
14. Option start (Pokreni opciju)
15. Option stop (Zaustavi opciju)
16. Increase option speed (Povećaj brzinu opcije)
17. Decrease option speed (Smanji brzinu opcije)

Funkcije dugmadi

Dugme	Naziv	Funkcija
	ON/ OFF (Uključi/isključi)	Uključuje ili isključuje ručni daljinski upravljač.
	ALL START (Pokreni sve)	Obezbeđuje funkcionalnu kontrolu i poda i opcije, uključujući uključivanje/isključivanje i prikazivanje brzine.

Dugme	Naziv	Funkcija
	FLOOR START (Pokreni pod)	Obezbeđuje funkcionalnu kontrolu transportne trake poda levka, uključujući uključivanje/isključivanje i prikazivanje brzine poda.
	FLOOR STOP (Zaustavi pod)	Zaustavlja pod.
	FLOOR DEC (Smanj. brz. poda)	Smanjuje brzinu poda.
	FLOOR DEC (Poveć. brz. poda)	Povećava brzinu poda.
	PRESET 1 (Unapred zad. post. 1)	Unapred podešene vrednosti koje možete da sačuvate za brzine i poda i opcije.
	PRESET 2 (Unapred zad. post. 1)	
	PRESET 3 (Unapred zad. post. 1)	
	STORE (Sačuvaj)	Koristi se zajedno sa dugmetom PRESET (Unapred zadata postavka) za čuvanje ili uspostavljanje memorije unapred zadatih postavki.
	OPTION START (Pokreni opciju)	Obezbeđuje funkcionalnu kontrolu zadnje opcije, uključujući uključivanje/isključivanje i prikazivanje brzine opcije.
	OPTION STOP (Zaustavi opciju)	Zaustavlja opciju.
	OPTION DEC (Smanj. brz. opcije)	Smanjuje brzinu opcije.

Dugme	Naziv	Funkcija
	OPTION INC (Poveć. brz. opcije)	Povećava brzinu opcije.
	ALL STOP (Zaustavi sve)	Zaustavlja i pod i opciju.

Uključivanje ručnog daljinskog upravljača

Pritisnite dugme ON/OFF (Uključi/isključi) na daljinskom upravljaču i sačekajte da pronađe bazu. Pazite da ne pritisnete nijedno dugme na ručnom daljinskom upravljaču tokom rutine pokretanja.

Razumevanje LED lampica za status daljinskog upravljača

Model 44751

LED lampica za status daljinskog upravljača sporo treperi učestalošću od 2 Hz (dvaput u sekundi) tokom prenosa na ručnom daljinskom upravljaču, ali nije pritisnuto nijedno dugme, dok su aktivna dugmad za pod i opciju. Kada pritisnete dugme, svetlo treperi učestalošću od 10 Hz.

Ključni elementi za funkcionalnost

- Kada uključite ručni daljinski upravljač, na displeju bi trebalo da piše **FLR OFF** (POD ISKLJUČEN) i **OPT OFF** (OPCIJA ISKLJUČENA) u trajanju od oko 5 sekundi. Ako su na displeju prikazane reči „waiting for base“ (čeka se baza), proverite da li postoji električno napajanje bazne jedinice i da li je dugme E-STOP (E-zaustavljanje) na baznoj jedinici izvučeno.
- Uvek postoji **trenutna radna memorija**. Trenutna radna memorija nije unapred podešena. Kada uključite ručni daljinski upravljač, on koristi poslednje sačuvane radne postavke iz trenutne radne memorije.
- Radna sekvenca dugmadi za pokretanje ručnog daljinskog upravljača:
  1. Jednim pritiskom na dugme za pokretanje (ALL START (Pokreni sve), FLOOR START (Pokreni pod) ili OPTION START(Pokreni opciju)) poziva se postavka trenutne radne memorije sačuvana u ručnom daljinskom upravljaču.
  2. Pritisnite drugi put isto dugme za pokretanje kako biste uključili komponentu ako je hidraulika aktivirana (na displeju se prikazuju brojevi koji se povećavaju).

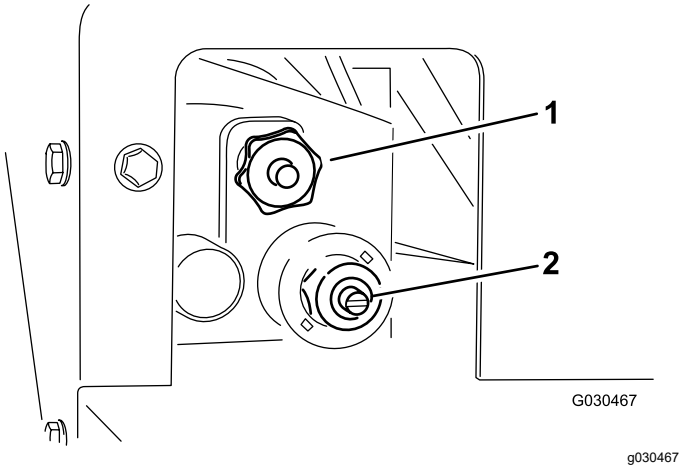
3. Pritisnite treći put isto dugme za pokretanje kako biste sačuvali novu postavku u radnoj memoriji daljinskog upravljača.

- Kada jednom pritisnete dugme za pokretanje da biste prikazali postavku trenutne radne memorije u režimu bez rada, imate oko 10 sekundi da započnete podešavanje postavke ili elementa pre nego što se daljinski upravljač ponovo isključi. U radnom režimu ne važi pravilo od 10 sekundi.
- Da biste programirali unapred zadatu postavku, morate prvo **aktivirati** elemente.
- Da biste upravljali iz unapred zadate postavke, pogledajte procente brzine elementa na displeju da biste ih aktivirali. Ako na displeju vidite reč **OFF** (ISKLJUČENO), morate opozvati unapred zadatu postavku.

Ručna izmena

Ako ručni daljinski upravljač nedostaje, odnosno ako je oštećen ili neispravan, možete i dalje da upravljate mašinom kako biste završili zadatke ili nastavili proces rasipanja.

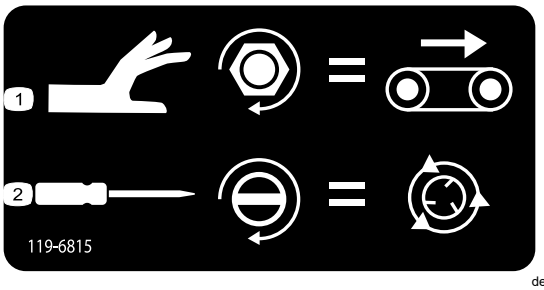
Pristup za ručnu izmenu nalazi se na vozačevoj strani hidrauličnog sistema (Слика 43).



Слика 43

1. Brzina poda
2. Brzina diska

- Za podešavanje brzine poda (Слика 44), okrenite dugme u smeru kretanja kazaljki na satu. Koristite maksimalnu brzinu poda sistema za rad obeleženog bojama ako nemate hidraulični protok. Ova postavka je korisna ako je levak pun peska.



Слика 44

Nalepnica za ručnu izmenu

1. Podešavanje brzine poda
2. Podešavanje brzine diska

- Za podešavanje brzine diska (Слика 44) koristite odvijač sa pljosnatom glavom da biste povećali brzinu diska okretanjem vijka u smeru kretanja kazaljki na satu ili da biste smanjili brzinu diska okretanjem vijka u suprotnom smeru.

Напомена: Ako podešavate mašinu dok je hidraulični protok aktivan i ne želite da rasipanje peska započne tokom podešavanja, postarajte se da pod bude isključen.

Kada vam postavke budu prihvatljive, iskoristite kontrolu hidrauličnog protoka na svom vučnom vozilu da uključite i isključite sistem tokom rada.

Korišćenje ručnog daljinskog upravljača

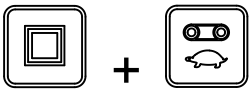
Model 44751

Displej sa tečnim kristalima (LCD)

LCD (displej sa tečnim kristalima), koji ima 2 linije i 8 znakova po liniji, prikazuje status i aktivnost dok pritiskate dugmad ručnog daljinskog upravljača. Sadrži pozadinsko osvetljenje i kontrast koje korisnici mogu da podešavaju. Izmene se čuvaju u trenutnoj radnoj memoriji daljinskog upravljača. Kada jedinicu uključite nakon isključivanja, displej koristi poslednje postavke za kontrast i pozadinsko osvetljenje.

Podešavanje pozadinskog osvetljenja

Istovremeno držite dugmad ALL STOP (Zaustavi sve) i FLOOR DECREASE (Smanji brzinu poda) posmatrajući displej, dok pozadinsko osvetljenje ne bude onakvo kako želite.

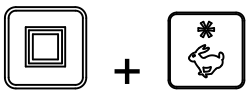


Напомена: Postoje 3 postavke: OFF (Isključeno), LOW (Slabo) i HIGH (Jako).

Pozadinsko osvetljenje troši najviše energije od svih funkcija ručnog daljinskog upravljača. Pojačavanjem pozadinskog osvetljenja povećava se potrošnja energija i skraćuje trajanje baterija; što je pozadinsko osvetljenje slabije, trajanje baterija je duže.

Povećavanje kontrasta

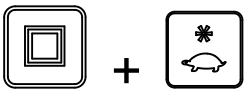
Istovremeno držite dugmad ALL STOP (Zaustavi sve) i OPTION INCREASE (Povećaj brzinu opcije) posmatrajući displej, dok kontrast ne bude onakav kakav želite.



Напомена: Postoje 3 postavke: OFF (Isključeno), LOW (Slabo) i HIGH (Jako).

Smanjivanje kontrasta

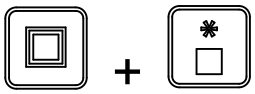
Istovremeno držite dugmad ALL STOP (Zaustavi sve) i OPTION DECREASE (Smanji brzinu opcije) posmatrajući displej, dok kontrast ne bude onakav kakav želite.



Напомена: Postoje 3 postavke: OFF (Isključeno), LOW (Slabo) i HIGH (Jako).

Provera trajanja baterija, radna frekvencija, baza i prikaz ID-a daljinskog upravljača

Držite istovremeno dugmad ALL STOP (Zaustavi sve) i OPTION STOP (Zaustavi opciju) da biste prikazali više stavki sa informacijama.



Dok držite pritisnutu dugmad, na displeju se približno na svake 2 sekunde u ciklusima prvo prikazuje očekivano trajanje baterija u preostalim procentima ili trenutni napon baterije, zatim radna frekvencija (kanal) na kojoj jedinice komuniciraju, ID broj daljinskog upravljača i na kraju ID povezane BAZNE jedinice.

Briga o ručnom daljinskom upravljaču

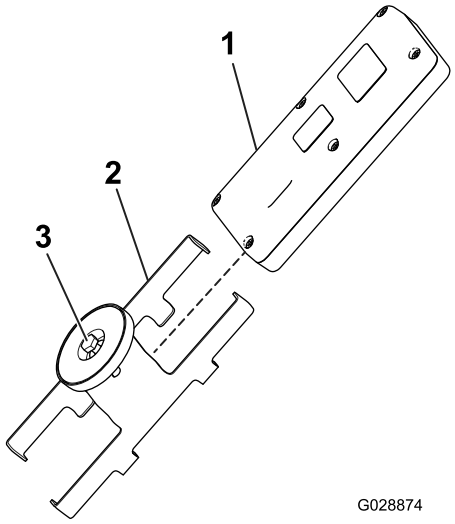
Iako je ručni daljinski upravljač izdržljiv, nemojte ga ispuštati na tvrde površine. Obrišite ručni daljinski upravljač čistom krpom nakvašenom vodom ili blagim sredstvom za čišćenje. Izbegavajte grebanje LCD ekrana.

Zamena baterija u ručnom daljinskom upravljaču

Ručni daljinski upravljač napajaju 4 baterije (veličine AA, alkalne, svaka od 1,5 V), a on radi na naponu od 2,4 do 3,2 V. Trajanje baterije je oko 300 sati (neprekidni rad sa isključenim pozadinskim osvetljenjem), ali na dužinu radnog veka baterija utiču faktori korišćenja, naročito postavka za intenzitet pozadinskog osvetljenja – što je veća vrednost ove postavke, to je veća potrošnja energije i kraće trajanje baterija.

Важно: **Kada koristite ručni daljinski upravljač, uvek imajte pri ruci nove rezervne baterije.**

1. Popustite zavrtanj u magnetu na magnetnom nosaču daljinskog upravljača (Слика 45).

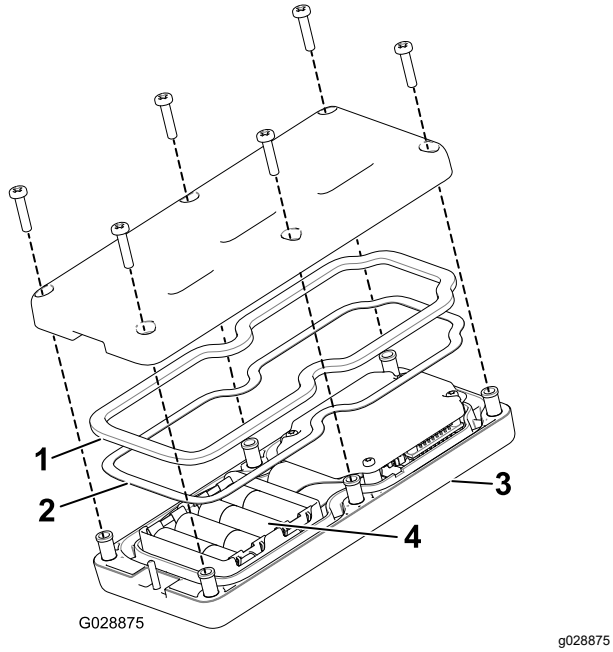


Слика 45

1. Ručni daljinski upravljač
2. Magnetni nosač daljinskog upravljača
3. Zavrtanj u magnetu

2. Razdvojite strane nosača i uklonite daljinski upravljač (Слика 45).
3. Uklonite 6 zavrtanja sa zadnje strana daljinskog upravljača i skinite poklopac (Слика 46).

   Напомена: Ako je moguće, ostavite gumenu i čeličnu zaptivku u kanalu kada uklanjate poklopac i baterije.



Слика 46

1. Gumena zaptivka
2. Čelična zaptivka
3. Ručni daljinski upravljač
4. 4 AA baterije

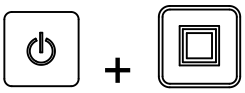
4. Uklonite ispražnjene baterije i pravilno ih odložite u otpad u skladu sa lokalnim propisima.
5. Postavite baterije u ležište terminala, vodeći računa o odgovarajućem polaritetu. U ležištu su utisnute oznake polariteta za svaki terminal (Слика 46).

   Напомена: Ako nepravilno postavite baterije, ručni daljinski upravljač neće raditi.
6. Ako ste slučajno uklonili gumenu i čeličnu zaptivku, pažljivo ih vratite u kanal ručnog daljinskog upravljača (Слика 46).
7. Vratite poklopac i pričvrstite ga pomoću 6 vijaka koje ste prethodno uklonili (Слика 46), a zatim ih pritegnite na 1,5 do 1,7 N·m.
8. Postavite ručni daljinski upravljač u magnetni nosač daljinskog upravljača, spojite polovine nosača da biste pričvrstili ručni daljinski upravljač i pritegnite zavrtanj u magnetu (Слика 45).

Povezivanje ručnog daljinskog upravljača sa bazom

U fabrici se ručni daljinski upravljač povezuje sa bazom, čime im se omogućava komunikacija; međutim, u polju može doći do situacija kada ćete morati ponovo da povežete daljinski upravljač i baznu jedinicu.

1. Pritisnite dugme E-Stop (E-zaustavljanje) da biste uklonili napajanje bazne jedinice i omogućili isključivanje ručnog uređaja.
2. Ostanite u blizini bazne jedinice bez prepreka u vidnom polju.
3. Istovremeno pritisnite i zadržite dugmad ON/OFF (Uključi/isključi) i ALL STOP (Zaustavi sve).

   Ručni daljinski upravljač prolazi kroz svoje ekrane za pokretanje i zaustavlja se na ekranu **ASSOC PENDING** (POVEZIVANJE NA ČEKANJU).
4. Nastavite da držite oba dugmeta, a zatim ih brzo otpustite kada se prikaže **ASSOC ACTIVE** (POVEZIVANJE JE AKTIVNO) (oko 4 sekunde).

   Na displeju se prikazuje **PRESS STORE** (PRITISNITE SAČUVAJ).
5. Pritisnite i zadržite dugme STORE (Sačuvaj).

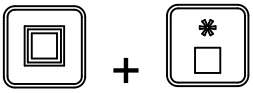
   Na daljinskom upravljaču se prikazuje **POW UP BASE** (UKLJUČITE BAZU).
6. Dok i dalje držite dugme STORE (Sačuvaj), izvucite dugme E-STOP (E-zaustavljanje) da biste omogućili napajanje bazne jedinice.

   Ručni daljinski upravljač se povezuje (spaja) sa baznom jedinicom. Po uspešnom povezivanju, na displeju se prikazuje **ASSOC PASS** (USPEŠNO POVEZIVANJE).
7. Otpustite dugme STORE (Sačuvaj).

Важно: **Ako se na displeju prikaže *ASSOC EXIT* (IZAĐITE IZ POVEZIVANJA), povezivanje nije uspelo.**

Напомена: Prikažite vezu ručnog daljinskog upravljača i bazne jedinice uz istovremeno pritisnutu dugmad ALL STOP (Zaustavi sve) i OPTION STOP (Zaustavi opciju).

Displej u ciklusima prikazuje i označava izabrani kanal i ID bazne jedinice.



Upravljanje podom i opcijom pomoću ručnog daljinskog upravljača

Model 44751

Pomoću sledećih procedura podešavajte i upravljajte podom i opcijom mašine (poput dva diska ili druge dodatne opreme) na sledeći način:

- Podešavanje i upravljanje samo za pod
- Podešavanje i upravljanje samo za opciju
- Podešavanje i upravljanje i za pod i za opciju

Podešavanje i upravljanje samo za pod

Nakon početnog pritiskanja dugmeta FLOOR START (Pokreni pod)  (kada pod nije pokrenut), na displeju daljinskog upravljača prikazuje se sačuvana postavka, kao i S nakon FLR (tj. **FLRS**), što znači da je ručni daljinski upravljač u režimu samo za podešavanje. U ovom režimu samo za podešavanje, možete da povećavate ili smanjujete postavku, ali pod se neće aktivirati nego će ostati isključen. To vam omogućava da podesite željenu brzinu poda ili da koristite sačuvanu postavku bez izazivanja neželjenog pomeranja. Pošto podesite brzinu, pritisnite dugme FLOOR START (Pokreni pod) da biste aktivirali pod na izabranoj postavci (ako aktivirate hidrauliku, pod će se pokrenuti). Pritisnite po treći put FLOOR START (Pokreni pod) da biste sačuvali trenutnu vrednost u memoriji.

Напомена: Izmene postavki poda dok je pod pokrenut odmah počinju da važe, ali su privremene, osim ako novu postavku ne sačuvate ponovnim pritiskom na FLOOR START (Pokreni pod) nakon izmene postavke. Na primer, ako vršite podešavanje dok se na displeju prikazuje **FLRS**, pritisnite Floor Start (Pokreni pod) pokrećući pod na podešenoj postavci, a zatim isključite ručni daljinski upravljač bez ponovnog pritiskanja dugmeta FLOOR START (Pokreni pod), čime bi se izmena sačuvala. Kada sledeći put budete koristili daljinski upravljač, postavka će se vratiti na prethodno sačuvanu vrednost.

Напомена: Kada pritisnete FLOOR START (Pokreni pod), pokrenuće se tajmer od 10 sekundi i prikazaće se FLRS (režim samo za podešavanje). Ako ne pritisnete dugme tokom intervala od 10 sekundi, ekran se vraća na FLR i prikazuje se i primenjuje prethodno stanje/vrednost. Ako pritisnete bilo koje dugme dok je ručni daljinski upravljač u režimu samo za podešavanje, tajmer se ponovo podešava na 10 sekundi.

1. Pritisnite dugme FLOOR START (Pokreni pod).

   Prikazuje se vrednost pregleda i FLRS.
2. Podesite postavku za brzinu pomoću dugmeta INCREASE FLOOR SPEED (Povećaj brzinu poda) ili DECREASE FLOOR SPEED (Smanji brzinu poda).

3. Pritisnite dugme FLOOR START (Pokreni pod) da biste pokrenuli pod.

   
4. Pritisnite dugme FLOOR STORE (Pokreni pod) da biste sačuvali vrednost za pod.

   Na displeju se prikazuje **FLOOR STORE** (PRITISNITE SAČUVAJ). Podešena vrednost će se ubuduće koristiti kad god je pod pokrenut, sve dok ponovo ne promenite postavku.

Podešavanje i upravljanje samo za opciju

Nakon početnog pritiskanja dugmeta OPTION START (Pokreni opciju)  (kada opcija nije pokrenuta), na displeju ručnog daljinskog upravljača prikazuje se sačuvana postavka, kao i S nakon OPT (tj. **OPTS**), što znači da je daljinski upravljač u režimu samo za podešavanje. U ovom režimu samo za podešavanje, možete da povećavate ili smanjujete postavku, ali opcija se neće aktivirati nego će ostati isključena. To vam omogućava da podesite željenu brzinu opcije ili da koristite sačuvanu postavku bez izazivanja neželjenog pomeranja. Pošto podesite brzinu, pritisnite dugme OPTION START (Pokreni opciju) da biste aktivirali opciju na izabranoj postavci (ako aktivirate hidrauliku, opcija će se pokrenuti). Pritisnite po treći put OPTION START (Pokreni opciju) da biste sačuvali trenutnu vrednost u memoriji.

Напомена: Izmene postavki opcije dok je opcija pokrenuta odmah počinju da važe, ali su privremene, osim ako novu postavku ne sačuvate ponovnim pritiskom na OPTION START (Pokreni opciju) nakon

izmene postavke. Na primer, ako vršite podešavanje dok se na displeju prikazuje **OPTS**, pritisnite OPTION START (Pokreni opciju) pokrećući opciju na podešenoj postavci, a zatim isključite ručni daljinski upravljač bez ponovnog pritiskanja dugmeta OPTION START (Pokreni opciju), čime bi se izmena sačuvala. Kada sledeći put budete koristili daljinski upravljač, postavka će se vratiti na prethodno sačuvanu vrednost.

Напомена: Kada pritisnete OPTION START (Pokreni opciju) i FLRS (režim samo za podešavanje), prikazaće se tajmer od 10 sekundi. Ako ne pritisnete dugme tokom intervala od 10 sekundi, ekran se vraća na FLR i prikazuje se i primenjuje prethodno stanje/vrednost. Ako pritisnete bilo koje dugme dok je ručni daljinski upravljač u režimu samo za podešavanje, tajmer se ponovo podešava na 10 sekundi.

1. Pritisnite dugme OPTION START (Pokreni opciju).



Prikazuje se vrednost pregleda i FLRS.

2. Podesite postavku za brzinu pomoću dugmeta INCREASE OPTION SPEED (Povećaj brzinu opcije) ili DECREASE OPTION SPEED (Smanji brzinu opcije).



3. Pritisnite dugme OPTION START (Pokreni opciju) da biste pokrenuli opciju.



4. Pritisnite dugme OPTION STORE (Pokreni opciju) da biste sačuvali vrednost za opciju.



Na displeju se prikazuje **OPTION STORE** (PRITISNITE SAČUVAJ). Podešena vrednost će se ubuduće koristiti kad god je opcija pokrenuta, sve dok ponovo ne promenite postavku.

Podešavanje i upravljanje i za pod i za opciju

Nakon početnog pritiskanja dugmeta ALL START (Pokreni sve)  (kada opcija nije pokrenuta), na displeju ručnog daljinskog upravljača prikazuje se sačuvana postavka za pod i opciju, kao i S nakon FLR i OPT (drugim rečima, **FLRS** i **OPTS**), što znači da je ručni daljinski upravljač u režimu samo za podešavanje. U ovom režimu samo za podešavanje, možete da povećavate ili smanjujete bilo koju postavku, ali pod i opcija se neće aktivirati nego će ostati isključeni. To vam omogućava da podesite željene brzine ili da koristite sačuvane postavke bez izazivanja neželjenog pomeranja. Pošto podesite brzine, pritisnite dugme ALL START (Pokreni sve) da biste aktivirali pod i opciju na izabranoj postavci (ako je hidraulika aktivirana, pod i opcija će se pokrenuti). Pritisnite po treći put ALL START (Pokreni sve) da biste sačuvali trenutnu vrednost u memoriji.

Напомена: Izmene postavki dok su pod i opcija pokrenuti odmah počinju da važe, ali su privremene, osim ako novu postavku ne sačuvate ponovnim pritiskom na ALL START (Pokreni sve) nakon izmene postavke. Na primer, ako vršite podešavanje dok se na displeju prikazuju **FLRS** i **OPTS**, pritisnite ALL START (Pokreni sve) pokrećući pod i opciju na podešenoj postavci, a zatim isključite ručni daljinski upravljač bez ponovnog pritiskanja dugmeta ALL START (Pokreni sve), čime bi se izmena sačuvala. Kada sledeći put budete koristili daljinski upravljač, postavke će se vratiti na prethodno sačuvane vrednosti.

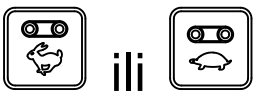
Напомена: Kada pritisnete ALL START (Pokreni sve), pokrenuće se tajmer od 10 sekundi i prikazaće se režim samo za podešavanje. Ako ne pritisnete dugme tokom intervala od 10 sekundi, ekran se vraća na FLR i OPT i prikazuje se i koristi prethodno stanje/vrednost. Ako pritisnete bilo koje dugme dok je ručni daljinski upravljač u režimu samo za podešavanje, tajmer se ponovo podešava na 10 sekundi.

1. Pritisnite dugme ALL START (Pokreni sve).



Prikazuju se vrednosti pregleda FLRS i OPTS.

2. Podesite postavke brzine na sledeći način:
   - Podesite postavku brzine poda pomoću dugmeta INCREASE FLOOR SPEED (Povećaj brzinu poda) ili DECREASE FLOOR SPEED (Smanji brzinu poda).



   - Podesite postavku brzine opcije pomoću dugmeta INCREASE OPTION SPEED (Povećaj brzinu opcije) ili DECREASE OPTION SPEED (Smanji brzinu opcije).



3. Pritisnite dugme ALL STORE (Pokreni sve) da biste pokrenuli pod i opciju.



4. Pritisnite dugme ALL STORE (Pokreni sve) da biste sačuvali vrednosti.



Na displeju se prikazuje **ALL STORE** (PRITISNITE SAČUVAJ). Podešena vrednost će se ubuduće koristiti kad god je opcija pokrenuta, sve dok ponovo ne promenite postavku.

Напомена: Morate pokrenuti i pod i opciju da biste sačuvali postavke pomoću dugmeta ALL START (Pokreni sve). Ako nije pokrenuto nijedno ili je pokrenuto samo jedno, pritiskom na dugme ALL START (Pokreni sve) pokrenuće se oba ili ono koje nije pokrenuto. Ništa nije sačuvano i prikazuju se prethodno sačuvane postavke za pod i opciju.

Važno je imati na umu da se sačuvana komanda za pod i opciju koriste dvaput – jednom u slučaju pojedinačne komande, uz korišćenje dugmadi FLOOR START (Pokreni pod) ili OPTION START (Pokreni opciju), i jednom u slučaju kombinovane radnje, uz korišćenje dugmeta ALL START (Pokreni sve) – i da je to u oba slučaja isti broj.

Režimi unapred zadatih postavki ručnog daljinskog upravljača

Model 44751

Podešavanje dugmadi Preset (Unapred zadata postavka) 1, 2 i 3

Ručni daljinski upravljač ima 3 dugmeta PRESET (Unapred zadata postavka) koja možete da programirate sa postavkama za brzinu poda i opcije. Svako dugme PRESET (Unapred zadata postavka) ponaša se kao režim za pregled za dugme ALL START (Pokreni sve), osim što koriste različite brze referentne vrednosti brzine koje definiše korisnik.

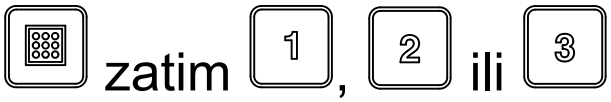
Ako su pod i/ili opcija pokrenuti u vreme pritiskanja dugmeta PRESET (Unapred zadata postavka), prikazuje se vrednost pregleda za postavke i za pod i za opciju; ako nakon toga pritisnete dugme ALL START (Pokreni sve), trenutne radne vrednosti se zamenjuju vrednostima unapred zadatih postavki. Ako ne pritisnete dugme ALL-START (Unapred zadata postavka) u roku od 10 sekundi, sistem će se vratiti na prethodno sačuvane vrednosti.

Podesite vrednosti dugmeta PRESET (Unapred zadata postavka) pomoću sledeće procedure:

1. Pokrenite i pod i opciju, pojedinačno ili pomoću dugmeta ALL START (Pokreni sve).



2. Podesite željene brzine i za pod i opciju pomoću odgovarajuće dugmadi za brzinu INCREASE (Povećaj) i DECREASE (Smanji) za svaki izlaz.
3. Pritisnite i zadržite dugme STORE (Sačuvaj), a zatim pritisnite željeno dugme PRESET (Unapred zadata postavka) (1, 2 ili 3).



Na ekranu će se prikazati PRESET SAVED (UNAPRED ZADATA POSTAVKA JE SAČUVANA).

Напомена: Ako zadržite dugme STORE (Sačuvaj) i pritisnete dugme PRESET (Unapred zadata postavka) dok su pod ili opcija isključeni, za pod ili opciju neće biti sačuvana nijedna nova vrednost; unapred zadata postavka zadržava ranije sačuvane vrednosti.

Korišćenje režima unapred zadatih postavki

1. Pritisnite željeno dugme PRESET (Unapred zadata postavka) (1, 2 ili 3) da biste prikazali postavke za pod i opciju.
2. Pritisnite dugme ALL START (Pokreni sve) da biste pokrenuli pod i opciju (ako je hidraulika uključena).
3. Koristite dugmad START (Pokreni) i STOP (Zaustavi) za upravljanje podom i opcijom po želji.

Utovar levka

Важно: **Nemojte prevoziti putnike u levku.**

Важно: **Nemojte prevoziti terete veće od ograničenja za teret mašine ili vučnog vozila; pogledajte Спецификације (страна 18).**

Важно: **Stabilnost tereta može da varira – na primer, visoki tereti imaju više težište. Po potrebi smanjite maksimalna ograničenja tereta radi veće stabilnosti.**

1. Povežite mašinu sa vučnim vozilom.
2. Napunite levak materijalom.

   Важно: **Ne stavljajte velike ili teške predmete u levak. Materijal koji je veći od otvora zadnje kapije može da ošteti sklop trake i zadnje kapije. Postarajte se i za to da teret ima ujednačenu teksturu. Mašina može na nepredvidiv način da ubaci sitno kamenje u pesak.**

   Da ne bi došlo do prevrtanja mašine (pogledajte bezbednosne nalepnice u ovom priručniku):

   - Pažljivo pratite visinu i težinu tereta. Višim i težim teretima povećava se rizik od prevrtanja.
   - Ravnomerno rasporedite opterećenje, od prednjeg do zadnjeg dela i od jedne strane do druge.
   - Budite pažljivi pri skretanju i izbegavajte manevre koji nisu bezbedni.

Istovar levka

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Mašina može da amputira šake i stopala.

Udaljite šake i stopala od štitnika levka na štitniku diska i sklopu diska dok mašina radi ili dok radi motor sa hidrauličnim uređajem za napajanje na vučnom vozilu.

Nemojte stajati iza mašine tokom istovara ili rasipanja. Dva diska izbacuju čestice i prašinu velikom brzinom.

Ne istovarujte teret iz mašine dok je na nagibu.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Istovar tereta iz mašine dok nije povezana sa vučnim vozilom može izazvati pomeranje tereta i prevrtanje mašine.

Proverite da li je mašina povezana sa vučnim vozilom pre istovara.

Kretanje

Mašina je projektovana samo za korišćenje van puteva. Maksimalna preporučena brzina bez tereta je 24 km/h.

Održavajte bezbednu kontrolu nad mašinom. Ne pokušavajte nagla skretanja, manevrisanja ili druge radnje u vožnji koje nisu bezbedne.

Usporite pre skretanja, naročito na vlažnim, peskovitim i klizavim površinama. Razmaci pri skretanju su ograničeni ako vam je na mašini montirana opcija.

⚠ ПАЖЊА

Korišćenje mašine na način koji nije bezbedan može dovesti do teške telesne povrede ili smrtnog ishoda.

Prilikom okretanja ili tokom vožnje unazad, imajte u vidu svoje okruženje. Proverite da li je prostor prazan i održavajte bezbedno rastojanje od posmatrača. Nastavite polako.

Isključite opciju dok prilazite osobama, vozilima, prelazima za vozila ili pešačkim prelazima.

Напомена: Teški tereti i vlažne ili neravne površine produžavaju vreme potrebno za zaustavljanje i smanjuju mogućnost brzog i bezbednog skretanja.

Након рада

Bezbednost nakon korišćenja

- Parkirajte mašinu na čvrstoj i ravnoj površini. Izbegavajte meko tlo, jer krak dizalice može da potone i dovede do prevrtanja mašine.
- Ne odvajajte mašinu od vučnog vozila na padinama ili bez aktiviranja kraka prednje i zadnje dizalice.
- Proverite da li su krak zadnje dizalice i levak u spuštenom položaju. Ako je razmak do tla veći od 5 cm, postavite odstojnik (poput parčeta drveta) ispod zadnjeg kraka.
- Dok odvajate mašinu, uvek poduprite točkove kako biste sprečili pomeranje.
- Sve delove održavajte u dobrom radnom stanju i vodite računa da zavrtnji budu dobro pritegnuti.
- Zamenite sve pohabane i oštećene nalepnice, kao i one koje nedostaju.

Odvajanje mašine od vučnog vozila

1. Parkirajte vučno vozilo i mašinu na suvom i ravnom terenu.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu na vučnom vozilu, isključite motor i izvadite ključ.

3. Postavite blokove ispod 2 točka mašine (prednjeg i zadnjeg).
4. Ispustite pritisak iz hidrauličnog sistema.
5. Odvojite hidraulična creva, namotajte ih i odložite na prednjoj strani mašine.
6. Odvojite srednji kabl za napajanje od vučnog vozila.
7. Spustite dizalice na sledeći način:
   - Na šasiji za vuču iza, okrenite dizalicu za 90 stepeni (u smeru kretanja kazaljki na satu) do spuštenog položaja radi podupiranja mašine
   - Na Truckster šasiji sa direktnim povezivanjem pomerite dizalice ka prednjoj strani mašine i okrenite ih za 90 stepeni dok se dno obeju dizalica ne usmeri ka tlu.
8. Podižite mašinu pomoću dizalica dok se težina ne ukloni sa šipke za vuču.
9. Izvucite klin kuke.
10. Uverite se da više ne postoji veza između mašine i vučnog vozila.

Parkiranje mašine

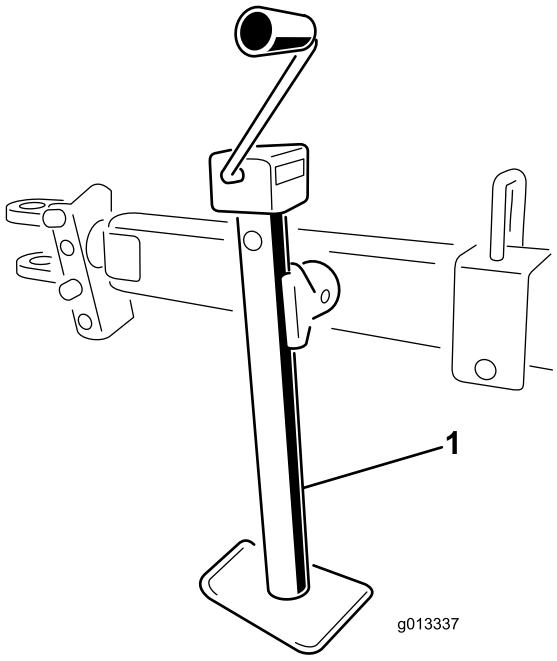
Mašinu uvek parkirajte na ravnoj površini. Postavite blokove ispod 2 točka mašine (prednjeg i zadnjeg, ako je u konfiguraciji montiranoj na vozilo).

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Odvajanje mašine od vučnog vozila na nagibu može dovesti do neočekivanog pomeranja mašine.

Ne odvajajte mašinu od vučnog vozila na nagibu. Proverite da li je prednja dizalica u položaju za podupiranje.

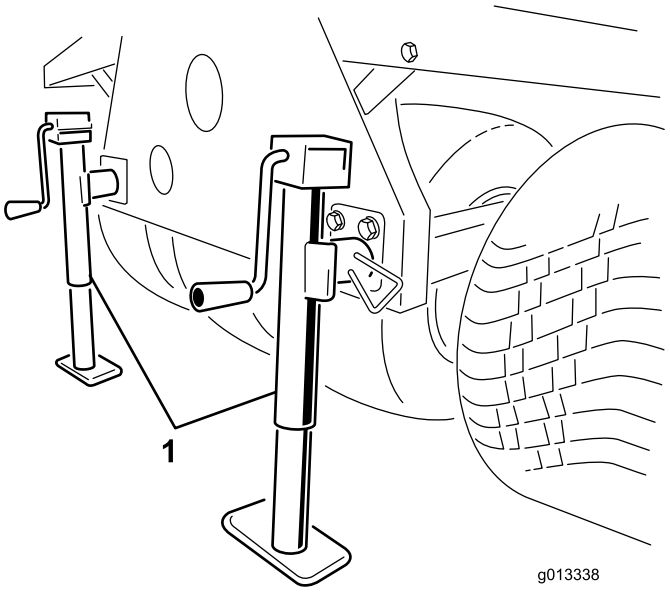
Da biste rotirali dizalicu iz vertikalnog položaja (podupiranje) u horizontalni položaj (kretanje), izvucite osigurač dizalice i okrećite je. Proverite da li je dizalica pričvršćena za mašinu i da li je u pravilnom položaju tokom rada. Na Toro šasiji za vuču iza, dizalica se nalazi na cevi kuke (Слика 47). Na Truckster šasiji sa direktnim povezivanjem koriste se 2 dizalice (Слика 48). Tokom rada koristite nosače za skladištenje dizalice sa zadnje strane šasije.



g013337

Слика 47

1. Dizalica na šasiji za vuču iza



g013338

Слика 48

1. Dizalice na Truckster šasiji sa direktnim povezivanjem

Korišćenje postolja za skladištenje

1. Parkirajte radno vozilo na mesto za skladištenje mašine.

   Напомена: Mesto za skladištenje mora biti čvrsta i ravna površina.
2. Odvojite električni priključak sa radnog vozila.

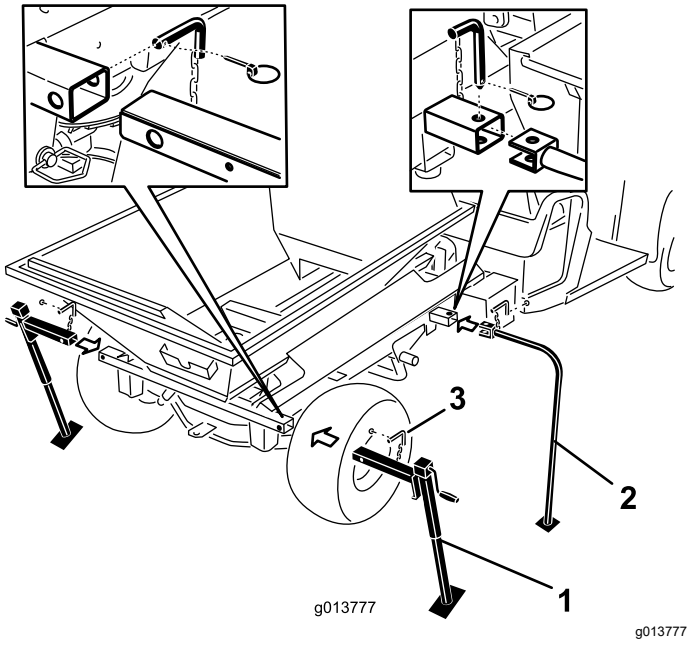
3. Odvojite hidraulične vodove mašine sa radnog vozila.
4. Dok je radno vozilo u neutralnom stepenu prenosa, aktivirajte parkirnu kočnicu i pokrenite motor.
5. Pomoću cilindra za podizanje vozila, podignite prednji kraj mašine dovoljno visoko da postavite prednje krakove postolja za skladištenje.
6. Isključite motor.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Rad na mašini dok se nalazi na postolju za skladištenje može dovesti do teške telesne povrede ili smrtnog ishoda.

Nemojte se podvlačiti ispod ili raditi na mašini dok se nalazi na postolju za skladištenje.

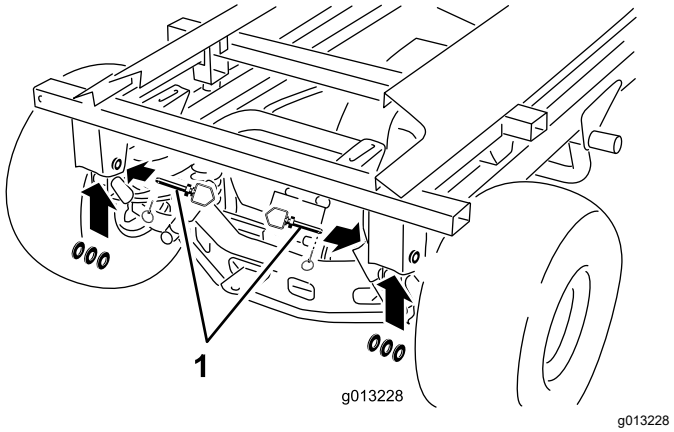
7. Umetnite prednje krakove za skladištenje i zadnje dizalice u cevi mašine i pričvrstite ih osiguračima (Слика 49).



Слика 49

1. Zadnje dizalice
2. Prednji krakovi za skladištenje
3. Osigurač

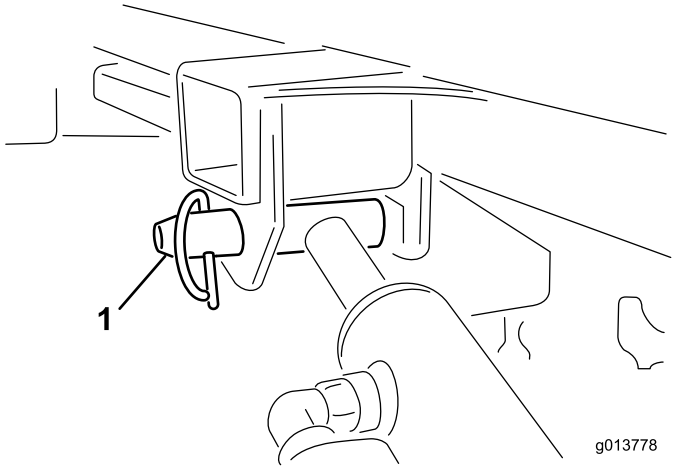
8. Pomoću cilindra za podizanje vozila, spustite prednji kraj mašine dok prednji krakovi za skladištenje ne počnu da dodiruju tlo.
9. Podižite 2 zadnje dizalice za skladištenje dok se ne ukloni pritisak sa nosećih klinova kojima se pričvršćuje poprečna cev mašine za Workman okvir.
10. Uklonite zadnje sigurnosne osovinice, klinove kuke i podloške (Слика 50).



Слика 50

1. Klin kuke, podloške i sigurnosna osovinica

11. Jednom rukom držite cilindar za podizanje. Drugom rukom uklonite osigurač cilindra za podizanje (Слика 51).



Слика 51

1. Osigurač cilindra za podizanje

12. Odložite cilindre u kopče za skladištenje. Aktivirajte sigurnosnu ručicu hidraulične dizalice na vozilu, kako biste sprečili slučajno izvlačenje cilindara za podizanje.
13. Podižite zadnje dizalice dok ne postignete dovoljan razmak da odvezete vozilo od mašine.
14. Obiđite oko mašine. Uverite se da je odvojena od okvira radnog vozila i da je obezbeđena pomoću sva 4 kraka postolja za skladištenje.
15. Prebacite menjač radnog vozila u neutralni stepen prenosa, aktivirajte parkirnu kočnicu i pokrenite motor.
16. Deaktivirajte parkirnu kočnicu i polako vozite radno vozilo unapred, dalje od nosača mašine za kamion na postolju za skladištenje.

Transportovanje mašine

Важно: **Pre utovara mašine na prikolicu ili istovara sa prikolice, uklonite sklop dva diska kako ga ne biste oštetili.**

- Budite pažljivi pri utovaru mašine u prikolicu ili kamion i pri istovaru mašine iz njih.
- Za utovar mašine u prikolicu ili kamion koristite rampe pune širine.

U *priručniku za rad* potražite svoju šasiju za vuču i lokacije za privezivanje mašine za vučno vozilo.

Напомена: Ako to nije moguće, pričvrstite trakom haubu mašine za okvir, ili skinite haubu i transportujte je i pričvrstite zasebno; u suprotnom, hauba bi mogla da se otkači tokom transporta.

1. Ako je sklop dva diska montiran, uklonite ga.
2. Vozite vučno vozilo uz rampu.
3. Isključite motor, izvadite ključ i aktivirajte parkirnu kočnicu.
4. Privežite mašinu u blizini točkova pomoću traka, lanaca ili sajli.

   Напомена: Potražite zahteve za vezivanje u lokalnim propisima.
5. Pričvrstite blokove kod točkova mašine za pod prikolice ili kamiona.

Одржавање

Напомена: Preuzmite besplatnu kopiju električne ili hidraulične šeme na lokaciji www.Toro.com tako što ćete potražiti svoju mašinu na vezi za priručnike na početnoj stranici.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Ako radite na mašini pre isključivanja svih izvora napajanja, može doći do teške telesne povrede ili smrtnog ishoda.

Pre rada na održavanju, isključite sve izvore napajanja mašine.

Bezbednost pri održavanju

- Pre servisiranja ili podešavanja mašine, zaustavite mašinu, isključite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu, izvadite ključ i sačekajte da se zaustave svi pokretni delovi.
- Pridržavajte se samo onih uputstava za održavanje koja su opisana u ovom priručniku. Ako vam budu potrebne veće popravke ili pomoć, obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.
- Održavajte bezbedno radno stanje mašine dobrim pritezanjem navrtki, zavrtanje i vijaka.
- Ako je moguće, nemojte obavljati radove održavanja dok motor radi. Držite se podalje od pokretnih delova.
- Nemojte proveravati niti podešavati zategnutost lanca dok motor vučnog vozila radi.
- Pažljivo oslobodite pritisak iz komponenti sa uskladištenom energijom.
- Dok radite ispod mašine, poduprite je blokovima ili postoljima za skladištenje. Nikada se ne oslanjajte na hidrauliku vučnog vozila za podupiranje mašine.
- Svakodnevno proveravajte montažne zavrtnje za zupce kako biste bili sigurni da su zategnuti u skladu sa specifikacijom.
- Nakon održavanja ili podešavanja mašine, proverite da li je hauba zatvorena i zaključana i da li su svi štitnici montirani.

Podmazivanje

Podmazivanje mašine

Osnovni model

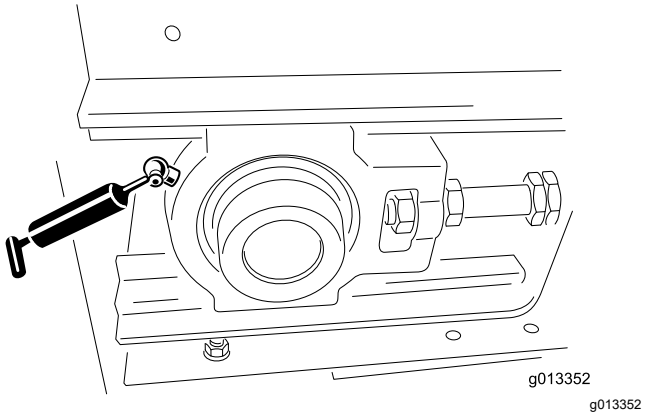
Интервал сервиса: Након првих 25 сати

Сваких 40 сати Svakodnevno podmazujte mašinu ako radite u uslovima sa mnogo prašine i prljavštine.

- Koristite automobilsko mazivo za sve namene.
- Podmažite sve ležajeve, posteljice i lance.

Na mašini se nalazi nekoliko mazalica (Слика 52 i Слика 53).

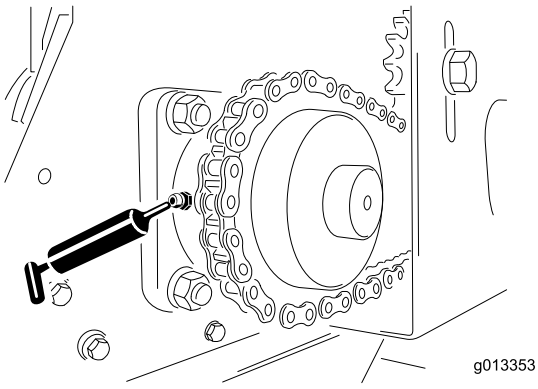
1. Očistite mazalice.
2. Upumpajte mazivo u ležajeve i posteljice.
3. Očistite suvišno mazivo.



g013352

Слика 52

Mazalica (1 napred levo, 1 napred desno)



g013353

Слика 53

Mazalica (1 nazad levo, 1 nazad desno)

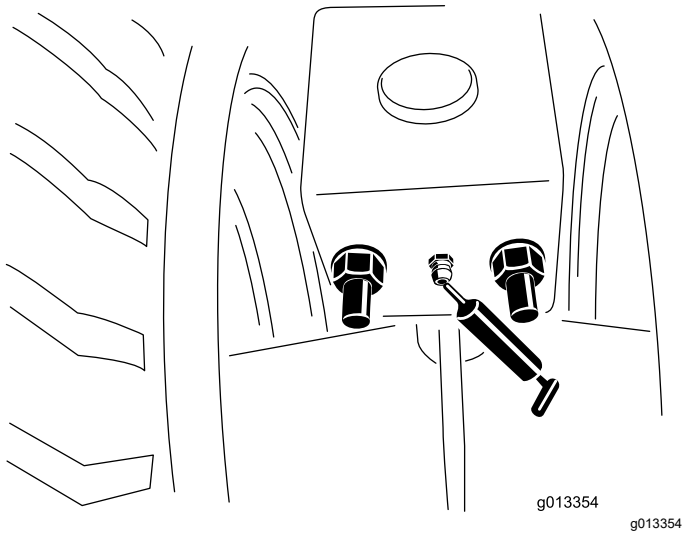
Podmazivanje šasije za vuču iza

Интервал сервиса: Након првих 25 сати

Годишње или пре складиштења

Koristite automobilsko mazivo za sve namene.

1. Očistite mazalice (Слика 54).
2. Upumpajte mazivo u ležajeve i posteljice.
3. Očistite suvišno mazivo.



g013354

Слика 54

Mazalice (napred i nazad, levo i desno).

Podmazivanje ležajeva točkova

Opciona šasija za vuču

Интервал сервиса: Сваких 300 сати/Годишње (шта прво наступи)

Očistite i spakujte ležajeve točkova.

Provera pneumatika i točkova

Opciona šasija vučnog tipa

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

- Proverite pritisak u pneumaticima vučnog vozila; pogledajte *priručnik za rad* vučnog vozila.
- Proverite da li pritisak vazduha u pneumaticima za opcionu šasiju za vuču iznosi 0,69 bar (69 kPa) ili onoliko koliko je preporučio proizvođač pneumatika.
- Proverite ima li prekomernih oštećenja ili habanja pneumatika.
- Proverite da li su zavrtnji točka dobro pritegnuti i da li neki nedostaje.

Bezbednost hidrauličnog sistema

- Uverite se da su sva creva i vodovi sa hidrauličnom tečnošću u dobrom stanju i da su sve hidraulične veze i priključci pritegnuti pre primene pritiska na hidraulični sistem.
- Ako vam tečnost dospe u kožu, odmah potražite pomoć lekara. Ubrizganu tečnost doktor mora odstraniti hirurškim putem u roku od nekoliko sati.
- Držite telo i ruke dalje od rupica koje cure ili mlaznica koje izbacuju hidrauličnu tečnost pod visokim pritiskom.
- Potražite mesta curenja hidraulične tečnosti pomoću kartona ili papira.
- Bezbedno otpustite sav pritisak iz hidrauličnog sistema pre obavljanja bilo kakvog rada na njemu.

Hidrauličke specifikacije

Mašina se isporučuje iz fabrike napunjena hidrauličnom tečnošću visokog kvaliteta. Proverite nivo hidraulične tečnosti pre prvog pokretanja mašine, a posle toga svakodnevno. Preporučena zamenska tečnost je sledeća:

> **Toro Premium tečnost za menjače / hidraulična tečnost za traktore** (dostupna u kantama od 19 litara ili buradi od 208 litara. Pogledajte katalog sa delovima ili zatražite brojeve delova od distributera kompanije Toro.)

Alternativne tečnosti: Ako nije dostupna navedena tečnost, mogu se koristiti druge univerzalne hidraulične tečnosti za traktor (UTHF), ali to moraju biti isključivo **konvencionalni proizvodi na bazi nafte**, a ne sintetičke ili biorazgradive tečnosti. Specifikacije moraju biti u okviru navedenog opsega za sva sledeća svojstva materijala, a tečnost mora ispunjavati navedene industrijske standarde. Proverite sa svojim dobavljačem tečnosti da li tečnost ispunjava ove specifikacije.

Напомена: Kompanija Toro ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu usled neodgovarajućih zamena za hidrauličnu tečnost, stoga koristite samo proizvode renomiranih proizvođača koji stoje iza svoje preporuke.

Svojstva materijala:	
Viskoznost, ASTM D445	cSt pri 40 °C 55 do 62
Indeks viskoznosti ASTM D2270	140 do 152
Tačka tečenja, ASTM D97	-37 °C do -43 °C
Industrijske specifikacije: API GL-4, AGCO Powerfluid 821 XL, Ford New Holland FNHA-2-C-201.00, Kubota UDT, John Deere J20C, Vickers 35VQ25 i Volvo WB-101/BM	

Напомена: Mnoge hidraulične tečnosti su skoro bezbojne, što otežava uočavanje curenja. Aditiv crvene boje za ulje za hidraulične sisteme dostupan je u flašicama od 20 ml. 1 flašica je dovoljna za 15 do 22 l hidraulične tečnosti. Naručite deo br. 44-2500 od ovlašćenog distributera kompanije Toro.

Provera hidrauličnog sistema

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

- Proverite ima li curenja tečnosti u hidrauličnom sistemu. Ako pronađete curenje, pritegnite priključak, odnosno zamenite ili popravite oštećeni deo.
- Proverite ima li habanja ili vidljivog oštećenja hidrauličnih creva.
- Kod mašina na kojima se koristi opcioni uređaj za hidraulično napajanje, proverite nivo hidraulične tečnosti u rezervoaru. Napunite rezervoar tečnošću po potrebi.
- Kod mašina na kojima se koristi hidraulično napajanje sa vučnog vozila, proverite nivo hidraulične tečnosti vučnog vozila; pogledajte *priručnik za rad* vučnog vozila.

Održavanje osnove i levka

Provera zadnje kapije

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite da li se podesivi deo zadnje kapije otvara i zatvara bez zapinjanja.

Skladištenje i provera dizalica

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

- Uskladištite dizalice u podignutom položaju pre kretanja. Na Truckster šasiji sa direktnim povezivanjem, uskladištite dizalice na zadnjem kraju mašine.
- Proverite da li su klin kuke i dizalica oštećeni i da li je osigurač na mestu. (Zamenite osigurače ako nedostaju ili su oštećeni).
- Proverite da li su priključci kuke dobro pričvršćeni.

Provera drugih komponenti

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

- Proverite da li su sečiva na diskovima dva diska pohabana. Zamenite ih kada se istanje.
- Proverite ima li znakova pucanja ili korozije na kućištu dva diska. Zamenite habajuće ploče po potrebi.
- Proverite da li su bezbednosne nalepnice neoštećene i čitljive; ako nisu, zamenite ih.

Održavanje sistema transportne trake

Provera zaptivki trake i zadnje kapije

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

- Za sve gumene zaptivke proverite da li su istrošene ili oštećene. Zamenite ili popravite zaptivke ako dođe do curenja.
- Proverite i podesite strugač za čišćenje transportne trake. Postarajte se da strugač potpuno dodiruje traku celom dužinom.

Provera transportne trake i valjaka

- Proverite da li transportna traka održava odgovarajući pravac po valjcima i ne proklizava – izvršite podešavanja po potrebi; pogledajte Podešavanje održavanja pravca transportne trake (страна 41).
- Na svaka 2 meseca proveravajte ima li habanja ili vidljivog oštećenja ležajeva prednjeg i zadnjeg valjka.
- Proverite stanje i zategnutost pogonskog lanca i lančanika.

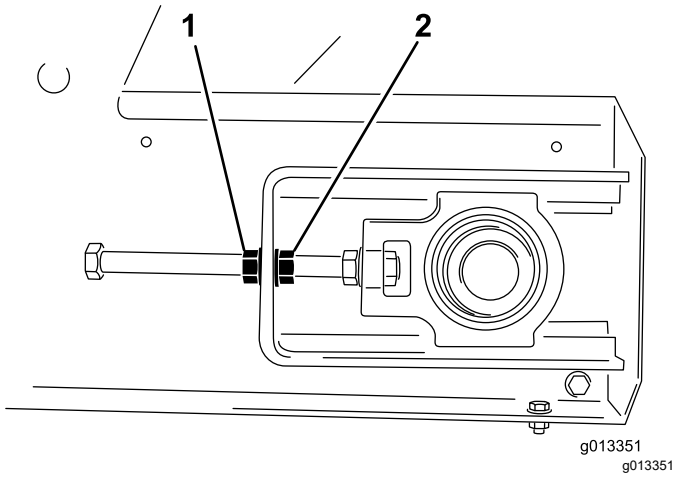
Важно: **Proverite da li između osnove, trake i valjaka transportera ima zahvaćenog materijala za rasipanje. Pogledajte Pranje mašine (страна 41).**

Podešavanje zategnutosti transportne trake

Proceduru zatezanja izvršite samo ako traka proklizava, ako je zamenjena ili ako je popuštena radi zamene drugih delova.

1. Postavite V-vođicu trake u vođice prednjeg i zadnjeg valjka.
2. Ravnomerno pritežite 2 navrtke za podešavanje trake dok traka dobro ne nalegne.

   Напомена: Po potrebi uklonite poklopac prednjeg valjka praznog hoda i poklopac zadnjeg kanala.
3. Potpuno natovarite mašinu najtežim materijalom koji ćete koristiti.
4. Pomoću 2 ključa, držite fiksiran kraj zatezne šipke, a zatim otpustite sigurnosnu navrtku, koja predstavlja navrtku najbližu kraju šipke (Слика 55).



Слика 55

1. Sigurnosna navrtka
2. Navrtka za podešavanje

5. Uključite transportnu traku i proverite da li traka proklizava.
6. Ako proklizava, zaustavite traku i obe navrtke za podešavanje pritegnite za pola okreta. Nemojte previše pritezati.
7. Ponavljajte korake 5 i 6 dok transportna traka ne prestane da proklizava.
8. Pritegnite sigurnosne navrtke i postavite žute bezbednosne poklopce

Podešavanje održavanja pravca transportne trake

Sistem transportne trake sam podešava održavanje pravca. Prednji i zadnji valjak imaju žleb na sredini za kretanje V-vođice trake. Ponekad traka može da izađe van žlebova. Da bi se održavao pravac trake, uradite sledeće:

1. Odredite prema kojoj strani traka održava pravac.
2. Uklonite bezbednosne poklopce sa oba prednja ugla.
3. Na strani prema kojoj traka održava pravac, držite fiksiran kraj zatezne šipke, a zatim otpustite sigurnosnu navrtku i pritegnite navrtku za podešavanje prema 2 ravne strane navrtke (Слика 55).
4. Pritegnite obe sigurnosne navrtke i uključite transportnu traku.
5. Proverite održavanje pravca trake. Ponavljajte navedene korake dok se traka ne vrati u odgovarajući položaj za održavanje pravca.

   Важно: **Budite strpljivi! Nemojte previše zategnuti traku.**
6. Postavite oba bezbednosna poklopca.

Pranje mašine

Soli, katran sa puta, sokovi drveća, đubriva ili hemikalije mogu da oštete farbu na mašini. Što pre operite ove naslage deterdžentom i vodom. Možda će biti potrebna dodatna sredstva za čišćenje ili rastvarači, ali vodite računa da oni budu bezbedni za ofarbane površine.

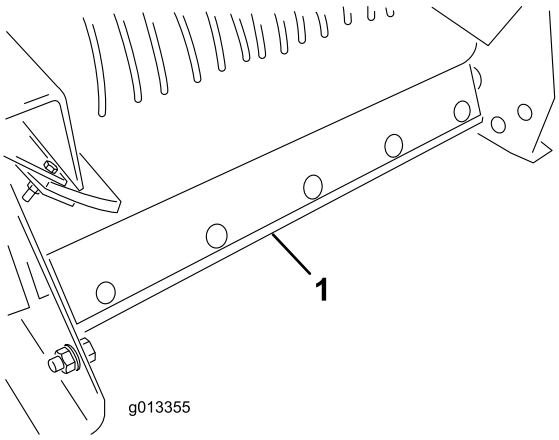
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Zapaljive tečnosti i sredstva za čišćenje sa toksičnim isparenjima opasni su po zdravlje.

Nemojte koristiti zapaljive tečnosti ili sredstva za čišćenje sa toksičnim isparenjima. Pridržavajte se preporuka proizvođača.

Важно: **Nemojte koristiti perač pod visokim pritiskom. Tako možete da uklonite farbu, bezbednosne nalepnice i mazivo, kao i da oštetite komponente.**

1. Pre čišćenja uklonite opciju i operite je zasebno.
2. Uklonite ručni daljinski upravljač.
3. Karoseriju mašine operite toplom vodom i blagim deterdžentom
4. Ostatke deterdženta u potpunosti isperite čistom vodom pre nego što se osuše.
5. Uklonite sklop strugača za čišćenje trake sa zadnjeg dela mašine (Слика 56).



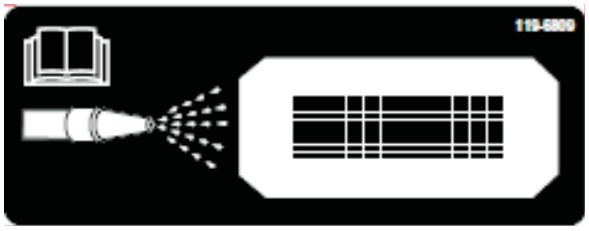
Слика 56

1. Sklop strugača za čišćenje trake

6. Podignite prednji kraj mašine onoliko koliko je potrebno.
7. Ako imate mašinu montiranu na kamion, koristite cilindar za podizanje na vučnom vozilu. (Pogledajte priručnik za vlasnike vučnih vozila.)
8. Ako imate šasiju sa vučom iza ili Truckster šasiju sa direktnim povezivanjem, koristite dizalicu na šasiji.

9. Potpuno otvorite zadnju kapiju i poprskajte vodom unutar sklopa levka i oblasti zadnje kapije. Pregledajte bočne zaptivke i po potrebi ih zamenite.
10. Pronađite nalepnicu za čišćenje na prednjem kraju mašine (Слика 57), prskajte kroz prednju zaštitnu rešetku koristeći baštensko crevo, sve dok donje korito ne bude potpuno očišćeno od materijala (Слика 58).

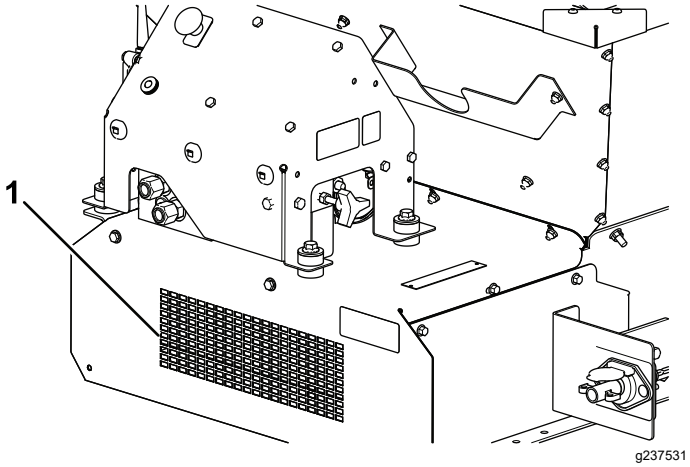
    Напомена: Pri skidanju poklopaca radi podmazivanja iskoristite priliku da isperete sav zaostali materijal za rasipanje.



g013714

Слика 57

1. Nalepnica za čišćenje



g237531

Слика 58

1. Prednji otvor za čišćenje

11. Pregledajte levak, donji štitnik, transportnu traku, osnovu i valjke da biste se uverili da je sav zaostali materijal uklonjen.
12. Spustite mašinu nazad u normalan radni položaj
13. Montirajte sklop strugača za čišćenje trake. Gurnite montažnu šipku strugača na traku. Vodite računa da strugač bude što je više moguće vertikalan, ali i dalje u dodiru sa trakom.

Складиштење

Pre skladištenja mašine nakon sezone, uradite sledeće:

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor, izvadite ključ, a pre nego što napustite mašinu, sačekajte da se sve zaustavi.
2. Detaljno očistite mašinu. Uklonite delove po potrebi.
3. Uklonite ručni daljinski upravljač.
4. Proverite da li je pritisnuto dugme za zaustavljanje u slučaju nužde.
5. Proverite sve zavrtnje za pričvršćivanje i pritegnite ih po potrebi.
6. Podmažite sve priključke i okretne tačke. Obrišite eventualni višak maziva.
7. Blago išmirglajte sva ofarbana mesta koja su ogrebana, iskrzana ili zarđala i popravite farbom.
8. Čuvajte mašinu u zatvorenom prostoru, ako je moguće.

Решавање проблема

Provera kodova grešaka

Model 44751

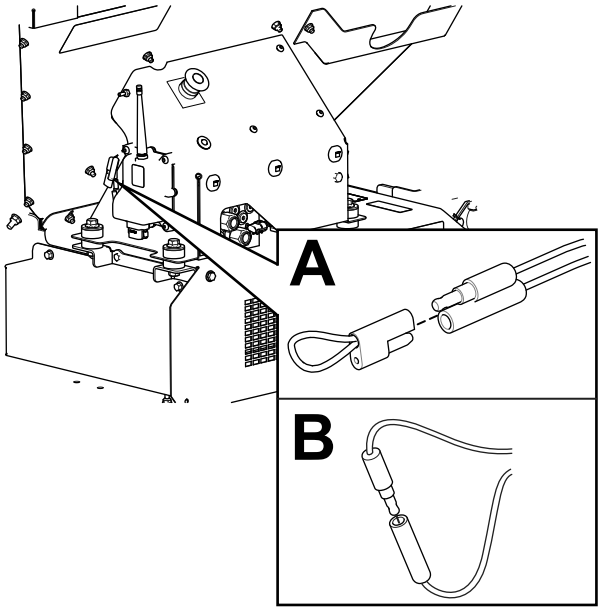
Ako LED lampica za dijagnostiku pokaže da postoji sistemska greška, proverite kodove grešaka da biste utvrdili šta nije u redu sa mašinom; pogledajte Funkcija LED lampice za dijagnostiku (страна 16).

Tabela sa kodovima grešaka

Kôd	Šablon treperenja LED lampice	Ponašanje	Detalji
Greške specifične za mašinu			
11	Jedno treperenje, pauza, jedno treperenje, duga pauza, a zatim ponavljanje ciklusa	Izgubljena komunikacija sa BAZOM.	Konektor nije priključen; pronađite i priključite labavi ili odvojeni konektor snopa kablova.
			Nešto nije u redu sa snopom kablova; obratite se distributeru kompanije Toro.
			BAZA je sa greškom; obratite se distributeru kompanije Toro.
12	Jedno treperenje, pauza, dva treperenja, duga pauza, a zatim ponavljanje ciklusa	Nekompatibilnost verzije BAZE i/ili ručnog uređaja	Instaliran je pogrešan softver (instalirajte odgovarajući softver sa Toro DIAG); obratite se distributeru kompanije Toro.
13	Jedno treperenje, pauza, 3 treperenja, duga pauza, a zatim ponavljanje ciklusa	Pogrešan ručni uređaj – nije implementiran na RevA	Pogrešan proizvod je povezan sa ručnim daljinskim upravljačem (tj. pokušaj upravljanja ProPass jedinicom pomoću MH-400 ručnog uređaja)

Ulazak u režim za dijagnostiku i provera kodova

1. Pritisnite dugme E-STOP (E-zaustavljanje) da biste isključili napajanje.
2. Skinite kapicu sa vezom sa 2 paralelna konektora za dijagnostiku (Слика 59, A).
3. Povežite zajedno paralelne konektore za dijagnostiku (Слика 59, B).



g238424

Слика 59

4. Povucite nagore dugme E-STOP (E-zaustavljanje) da biste uključili napajanje.
5. Prebrojte broj treperenja da biste odredili kôd greške, a zatim utvrdite izvor greške pomoću tabele sa kodovima grešaka.

   Напомена: Ako postoji više grešaka, obe greške će treperiti, zatim će nastupiti duga pauza i ponoviće se nizovi treperenja.

Poništavanje koda greške

Pošto otklonite problem, poništite kodove grešaka odvajanjem i ponovnim povezivanjem konektora za dijagnostiku. Lampica za dijagnostiku treperi neprestano učestalošću od 1 Hz (1 treperenje u sekundi).

Izlazak iz režima za dijagnostiku

1. Pritisnite dugme E-STOP (E-zaustavljanje) da biste isključili napajanje; pogledajte Dugme E-Stop (E-zaustavljanje) (страна 16).
2. Odvojite paralelne konektore za dijagnostiku (Слика 59, B).
3. Gurnite kapicu sa vezom na 2 paralelna konektora za dijagnostiku (Слика 59, A).
4. Povucite nagore dugme E-STOP (E-zaustavljanje) da biste uključili napajanje.

Poruke ručnog daljinskog upravljača

Model 44751

Tabela sa porukama

Prikazana poruka	Opis
ASSOC PENDING (POVEZIVANJE NA ČEKANJU)	Povezivanje tek treba da se ostvari.
ASSOC ACTIVE (POVEZIVANJE JE AKTIVNO)	Pokušaj povezivanja je u toku.
POWER UP BASE (UKLJUČITE BAZU)	Uključite baznu jedinicu.
ASSOC PASS (USPEŠNO POVEZIVANJE)	Pokušaj povezivanja je bio uspešan.
ASSOC EXIT (IZAĐITE IZ POVEZIVANJA)	Izlazak iz režima povezivanja.
ASSOC FAIL (NEUSPEŠNO POVEZIVANJE)	Pokušaj povezivanja nije uspeo.
PRESS STORE (PRITISNITE SAČUVAJ)	Pritisnite dugme STORE (Sačuvaj).
ALL STORE (SAČUVAJ SVE)	Sve aktuelne podešene vrednosti sačuvane su u trenutnoj radnoj memoriji.
OPTION STORE (SAČUVAJ OPCIJU)	Aktuelne postavke opcije su sačuvane u trenutnoj radnoj memoriji.
BELT STORE (SAČUVAJ TRAKU)	Aktuelne vrednosti poda su sačuvane u trenutnoj radnoj memoriji.
PRESET 1 STORE (SAČUVANA UNAPRED ZADATA POSTAVKA 1)	Aktuelno podešavanje za unapred zadatu postavku 1 sačuvano je u trenutnoj radnoj memoriji.
PRESET 2 STORE (SAČUVANA UNAPRED ZADATA POSTAVKA 1)	Aktuelno podešavanje za unapred zadatu postavku 2 sačuvano je u trenutnoj radnoj memoriji.
PRESET 3 STORE (SAČUVANA UNAPRED ZADATA POSTAVKA 1)	Aktuelno podešavanje za unapred zadatu postavku 3 sačuvano je u trenutnoj radnoj memoriji.
WAITING FOR BASE (ČEKA SE BAZA)	Ručni daljinski upravljač čeka na odgovor bazne jedinice.
HOPPER UP (PODIZANJE LEVKA)	Ručni daljinski upravljač šalje komandu za podizanje levka.
HOPPER DOWN (SPUŠTANJE LEVKA)	Ručni daljinski upravljač šalje komandu za spuštanje levka.
PROPASS REV XX	Proizvod za koji je sistem podešen da ga kontroliše.

Tabela sa porukama (cont'd.)

Prikazana poruka	Opis
MH400 REV XX	Proizvod za koji je sistem podešen da ga kontroliše.
BAT XX% (AKU. XX%) Battery X.X V (Akumulator X.X V)	Preostalo trajanje akumulatora u procentima. Preostalo trajanje akumulatora u voltima.
CHANNEL X (KANAL X)	Trenutni kanal koji sistem koristi.
HH ID XXXXXX (ID RUČNOG UREĐAJA XXXXXX)	Identitet ručnog daljinskog upravljača.
BASE ID XXXXXX (ID BAZE XXXXXX)	Identitet bazne jedinice
FLR XX% (POD XX%) OPT XX% (OPC. XX%)	Trenutna brzina poda u procentima. Trenutna brzina opcije u procentima.
FLRS XX% OPTS XX%	Prikaz sačuvane redovne brzine poda i brzine opcije sa 0% komandom za izlaz; omogućava operateru da odluči hoće li da koristi trenutnu postavku ili da je promeni.
FLR OFF (POD ISKLJUČEN) OPT OFF (OPCIJA ISKLJUČENA)	Prikazuje status poda i opcije dok su isključeni.
SERVICE ACTIVE (USLUGA AKTIVNA)	Servisna alatka je aktivna.
SERVICE NO APP (USLUGA NEMA APLIKACIJE)	Usluga nema važeću aplikaciju za pokretanje.

Evropsko obaveštenje o privatnosti

Informacije koje prikuplja kompanija Toro
Kompanija Toro Warranty (Toro) poštuje vašu privatnost. Da bismo mogli da obradimo vaš garantni zahtev ili kontaktiramo sa vama u slučaju povlačenja proizvoda, tražimo da sa nama podelite određene lične podatke, direktno ili preko lokalne kompanije, odnosno prodavca kompanije Toro.

Toro garantni sistem se hostuje na serverima koji se nalaze u Sjedinjenim Američkim Državama, u kojima zakon o privatnosti možda ne pruža istu zaštitu koja važi u vašoj zemlji.

DELJENJEM SVOJIH LIČNIH PODATAKA SA NAMA DAJETE SAGLASNOST ZA OBRADU SVOJIH LIČNIH PODATAKA NA NAČIN OPISAN U OVOM OBAVEŠTENJU O PRIVATNOSTI.

Način na koji kompanija Toro koristi podatke
Kompanija Toro može da koristi vaše lične podatke za obradu garantnih zahteva, radi kontaktiranja sa vama u slučaju povlačenja proizvoda i u bilo koju drugu svrhu o kojoj vas obavestimo. Kompanija Toro može da deli vaše podatke sa svojim filijalama, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa bilo kojom od ovih aktivnosti. Vaše lične podatke nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji. Zadržavamo pravo da otkrijemo lične podatke sa ciljem poštovanja važećih zakona i zahteva nadležnih organa, radi pravilnog upravljanja svojim sistemima, odnosno radi sopstvene zaštite ili zaštite drugih korisnika.

Zadržavanje vaših ličnih podataka
Čuvaćemo vaše lične podatke sve dok su nam potrebni za svrhe za koje su prvobitno prikupljeni, odnosno u druge legitimne svrhe (kao što je usklađenost s propisima) ili u skladu sa važećim zakonom.

Posvećenost kompanije Toro bezbednosti vaših ličnih podataka
Preduzimamo razumne mere predostrožnosti radi zaštite bezbednosti vaših ličnih podataka. Pored toga, preduzimamo korake za održavanje tačnosti i trenutnog statusa ličnih podataka.

Pristup vašim podacima i ispravljanje vaših ličnih podataka
Ako želite da pregledate ili ispravite svoje lične podatke, obratite nam se putem e-pošte na adresu legal@toro.com.

Australijski zakon o zaštiti potrošača

Australijski potrošači će detalje u vezi sa australijskim zakonom o zaštiti potrošača pronaći u kutiji ili kod lokalnog Toro prodavca.

Informacije o upozorenju za Kalifornijski predlog 65

Šta predstavlja ovo upozorenje?

Možda ćete videti proizvod koji se prodaje i sadrži nalepnicu sa upozorenjem poput sledećeg:

UPOZORENJE: Rak i oštećenja povezana sa reprodukcijom – www.p65Warnings.ca.gov.

Šta je Predlog 65?

Predlog 65 se primenjuje na sve kompanije koje posluju u Kaliforniji, prodaju proizvode u Kaliforniji, odnosno, izrađuju proizvode koji se mogu prodavati ili unositi u Kaliforniju. U njemu se nalaže da guverner Kalifornije održava i objavljuje listu hemikalija za koje je poznato da izazivaju rak, urođene mane i/ili druga oštećenja u vezi sa reprodukcijom. Lista, koja se ažurira na godišnjem nivou, obuhvata više stotina hemikalija koje se nalaze u mnogim svakodnevnim predmetima. Cilj Predloga 65 je da obavesti javnost o izloženosti tim hemikalijama.

Predlogom 65 ne zabranjuje se prodaja proizvoda koji sadrže ove hemikalije, nego se zahtevaju upozorenja na svakom proizvodu, pakovanju proizvoda ili dokumentaciji uz proizvod. Pored toga, upozorenje prema Predlogu 65 ne znači da proizvod krši bilo kakve standarde ili zahteve po pitanju bezbednosti proizvoda. Zapravo, vlada Kalifornije je razjasnila da upozorenje prema Predlogu 65 „nije isto kao regulatorna odluka da je proizvod 'bezbedan' ili 'nebezbedan'". Mnoge ove hemikalije se godinama koriste u svakodnevnim proizvodima bez dokumentovane škodljivosti. Više informacija potražite na adresi https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Upozorenje prema Predlogu 65 znači da je kompanija ili (1) procenila izloženost i zaključila da ona premašuje „nivo bez značajnog rizika"; ili (2) odabrala da obezbedi upozorenje na osnovu svog razumevanja prisustva navedene hemikalije, bez pokušaja da proceni izloženost.

Da li ovaj zakon važi svuda?

Upozorenja prema Predlogu 65 zahtevaju se samo zakonom Kalifornije. Ova upozorenja se mogu videti širom Kalifornije u mnoštvu različitih okruženja, uključujući, između ostalog, restorane, prodavnice, hotele, škole i bolnice, kao i na velikom broju proizvoda. Pored toga, neki prodavci na mreži i putem pošte obezbeđuju upozorenja prema Predlogu 65 na svojim veb lokacijama ili u katalozima.

Kakva su kalifornijska upozorenja u poređenju sa saveznim ograničenjima?

Standardi Predloga 65 su često stroži od saveznih i međunarodnih standarda. Postoje različite supstance za koje je neophodno upozorenje prema Predlogu 65 na nivoima koji su daleko niži od ograničenja na saveznom nivou. Na primer, standard za upozorenja prema Predlogu 65 na olovo iznosi 0,5 µg/dan, što je značajno ispod saveznih i međunarodnih standarda.

Zašto svi slični proizvodi ne sadrže upozorenje?

- Za proizvode koji se prodaju u Kaliforniji zahteva se označavanje prema Predlogu 65, dok za slične proizvode koji se prodaju na drugim mestima to nije potrebno.
- Kompanija koja je uključena u tužbu u vezi sa Predlogom 65 možda će za postizanje nagodbe morati da koristi upozorenja prema Predlogu 65 za svoje proizvode, ali druge kompanije koje prave slične proizvode možda neće imati tu obavezu.
- Sprovođenje Predloga 65 je nedosledno.
- Kompanije mogu odlučiti da ne navedu upozorenja, jer su zaključile da se to od njih ne traži prema Predlogu 65; izostavljanje upozorenja za proizvod ne znači da u proizvod ne sadrži navedene hemikalije na sličnim nivoima.

Zašto kompanija Toro uključuje ovo upozorenje?

Kompanija Toro je odlučila da potrošačima pruži što više informacija, kako bi oni mogli da donose informisane odluke o proizvodima koje kupuju i koriste. Kompanija Toro u određenim slučajevima navodi upozorenja na osnovu svog znanja o prisustvu jedne ili više navedenih hemikalija bez procenjivanja nivoa izloženosti, jer se zahtevi u pogledu ograničenja izloženosti ne obezbeđuju za sve navedene hemikalije. Iako izloženost Toro proizvodima može biti zanemarljiva ili u granicama opsega „bez značajnog rizika", kompanija Toro je zbog opreza, koji nikada nije suvišan, odlučila da navede upozorenja prema Predlogu 65. Pored toga, ako kompanija Toro ne navede ova upozorenja, država Kalifornija ili privatna lica koja zahtevaju sprovođenje Predloga 65 mogli bi da je tuže, zbog čega bi kompanija Toro mogla da podlegne znatnim kaznama.

Toro garancija

Dvogodišnja ograničena garancija

Uslovi i pokriveni proizvodi

Kompanija Toro i njena povezana kompanija Toro Warranty, u skladu sa međusobnim sporazumom, zajednički garantuju da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („Proizvod“) neće imati nedostatke u pogledu materijala ili izrade tokom dve godine ili 1500 radnih sati*, koji se uslov prvi ispuni. Ova garancija važi za sve proizvode. sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za ove proizvode). Tamo gde postoji stanje koje podleže garanciji, popravićemo Proizvod bez ikakvih troškova po vas, uključujući dijagnostiku, rad, delove i transport. Ova garancija započinje datumom isporuke Proizvoda do prvobitnog kupca u maloprodaji.
* Proizvod opremljen brojačem sati.

Uputstva za dobijanje garantne usluge

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od koga ste kupili Proizvod čim posumnjate da postoji stanje koje podleže garanciji. Ako vam je potrebna pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, odnosno, ako imate pitanja u vezi sa svojim pravima ili odgovornostima u pogledu garancije, možete nam se obratiti na sledeće načine:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 ili 800–952–2740

E-adresa: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik Proizvoda, odgovorni ste za obavezno održavanje i podešavanje navedeno u vašem *priručniku za rad*. Nesprovođenje obaveznog održavanja i podešavanja može biti osnov za odbijanje garantnog zahteva.

Stavke i stanja koji nisu pokriveni

Ne spadaju sve greške ili kvarovi proizvoda koji se pojave tokom garantnog perioda u nedostatke materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Neispravnosti proizvoda nastale zbog korišćenja zamenskih delova koje nije proizvela kompanija Toro, odnosno, zbog ugradnje i korišćenja dodataka ili izmenjene dodatne opreme i proizvoda koji ne pripadaju brendu Toro. Proizvođač ovih stavki može obezbediti zasebnu garanciju.
- Neispravnosti proizvoda nastale zbog nesprovođenja preporučenog održavanja i/ili preporučenih podešavanja. Ako ne održavate pravilno svoj Toro proizvod u skladu sa preporučenim održavanjem navedenim u *priručniku za rad*, garantni zahtevi mogu biti odbijeni.
- Neispravnosti proizvoda nastale zbog zloupotrebe Proizvoda, kao i zbog korišćenja Proizvoda na nemaran ili nepromišljen način.
- Delovi podložni potrošnji tokom korišćenja, osim ako se utvrdi da su neispravni. Primeri delova koji podležu potrošnji tokom normalnog rada Proizvoda obuhvataju, između ostalog, kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, kaleme, valjke i ležajeve (zaptivene ili sa podmazivanjem), noževe osnove, svećice, točkiće i ležajeve, pneumatike, filtere, kaiševe i određene komponente prskalice poput membrana, mlaznica, kontrolnih ventila itd.
- Neispravnosti izazvane spoljašnjim uticajem. Uslovi koji se smatraju spoljašnjim uticajem obuhvataju, između ostalog, vremenske uslove, prakse skladištenja, zagađenje, kao i korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija itd.
- Neispravnost ili problemi sa performansama zbog korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije u skladu sa odgovarajućim industrijskim standardima.
- Normalna buka, vibracije, habanje i dotrajalost.
- Normalno habanje obuhvata, između ostalog, oštećenje sedišta zbog istrošenosti ili abrazije, izlizane ofarbane površine, izgrebane nalepnice ili prozore itd.

Delovi

Za delove planirane za zamenu u okviru obaveznog održavanja važi garancija u periodu do predviđenog vremena za zamenu tog dela. Delovi zamenjeni u okviru ove garancije pokriveni su garancijom u trajanju garancije za prvobitni proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Kompanija Toro će doneti konačnu odluku da li da popravi neki postojeći deo ili sklop ili da ga zameni. Kompanija Toro može da koristi prerađene delove za popravke u okviru garancije.

Garancija za akumulatore dubokog ciklusa i litijum-jonske akumulatore:

Za akumulatore dubokog ciklusa i litijum-jonske akumulatore preciziran je ukupan broj kilovat-sati koje mogu da isporuče tokom radnog veka. Tehnikama korišćenja, punjenja i održavanja može da se produži ili skrati ukupni radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu budu trošili, količina korisnog rada između intervala punjenja polako će opadati dok se akumulatori u potpunosti ne istroše. Zamena akumulatora koji su istrošeni tokom normalne potrošnje spada u odgovornost vlasnika proizvoda. Zamena akumulatora može biti potrebna tokom normalnog garantnog perioda proizvoda o trošku vlasnika. Napomena: (samo za litijum-jonski akumulator): litijum-jonski akumulator ima proporcionalnu garanciju samo za deo, počevši od 3. do 5. godine na osnovu vremena rada i iskorišćenih kilovat-sati. Dodatne informacije potražite u *priručniku za rad*.

Održavanje je o trošku vlasnika

Podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje ili poliranje, zamena filtera ili rashladne tečnosti i preporučeno održavanje neki su od uobičajenih načina servisiranja koji su potrebni Toro proizvodima, a vrše se o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka koju vrši ovlašćeni distributer ili prodavac kompanije Toro vaš je jedini pravni lek u okviru ove garancije.

Ni kompanija Toro ni kompanija Toro Warranty nisu odgovorne za indirektnu, slučajnu ili posledičnu štetu u vezi sa korišćenjem Toro Proizvoda pokrivenih ovom garancijom, uključujući sve troškove ili izdatke dostavljanja zamenske opreme ili pružanja usluga tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorišćenja do završetka popravki u okviru ove garancije. Osim garancije za emisije koja je navedena u nastavku, ako je primenljiva, ne postoji druga izričita garancija. Sve podrazumevane garancije u pogledu mogućnosti prodaje i prikladnosti za upotrebu ograničene su na trajanje ove izričite garancije.

Neke države ne dozvoljavaju izuzimanje slučajne ili posledične štete, odnosno ograničavanje trajanja podrazumevane garancije, tako da prethodno navedena izuzeća i ograničenja možda ne važe za vas. Ovom garancijom vam se daju posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom za motor:

Sistem za kontrolu emisija na vašem Proizvodu može biti pokriven zasebnom garancijom, koja ispunjava zahteve utvrđene u Agenciji za zaštitu životne sredine SAD (EPA) i/ili u Kalifornijskom odboru za vazdušne resurse (CARB). Navedena ograničenja u pogledu sati ne važe za garanciju u vezi sa sistemom za kontrolu emisija. Detalje potražite u izjavi o garanciji u vezi sa sistemom za kontrolu emisija koja se isporučuje uz vaš proizvod ili u dokumentaciji proizvođača motora

Zemlje osim Sjedinjenih Američkih Država i Kanade

Kupci koji su kupili Toro proizvode izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade trebalo bi da od distributera (prodavca) kompanije Toro zatraže garantne smernice za svoju zemlju, pokrajinu ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom distributera, ili imate problem u vezi sa pribavljanjem informacija o garanciji, obratite se uvozniku kompanije Toro.